

**MTI**



60.008/7

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1986. október 13.                      bel                      h é t f ő  
-----

sb0001 4 130 mtib1001

politikai könyvnapok /1. rész/

1986. október 13. - a kossuth könyvkiadó immár 25. alkalommal rendezi meg az idén a politikai könyvnapokat. az ünnepélyes megnyitót október 31-én budapesten, az ady endre művelődési és munkástovábbképző központban tartják, s ugyanott kiállítás is nyílik a könyvnapokra megjelent kötetekből. a magyarországi politikai könyvkiadás ünnepéhez kapcsolódva országsszerte könyvvásárokat, bemutatókat szerveznek, s minden megyében, illetve a főváros több kerületében is lesz megnyitó ünnepség.

a könyvünnepre 23 kötettel készült a párt kiadója. a politikai könyvek iránti megnövekedett érdeklődés kielégítésére több mint félmillió példányban jelenteti meg a kossuth a politikai irodalom újdonságait. a kiadványok sorában több olyan mű szerepel, amely 1956 őszének tragikus eseményeivel foglalkozik, bemutatva egyúttal a szocialista megújulás folyamatát, fontos állomásait is. e kötetek közül már megjelent geréb sándor és hajdu páل munkája, az ellenforradalom utóvédharca című könyv, amely a november 4.-e utáni helyzetet elemelve bemutatja az ellenforradalmi fegyveres csoportok létrejöttét, társadalmi összetételüket és felszámolásukat. a könyvesboltokban ismét kapható berecz jánosnak az ellenforradalom tollal és fegyverrel 1956 című munkája. a harmadik, bővített kiadásban a szerző újabb kutatások alapján tekinti át a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány megalakulásának körülményeit. ugyancsak kapható már salgó lászló „a szuezi háromszög, 1956,” című írása, amely a szuezi válság eseményeit taglalja. drámai napok címmel hamarosan a könyvüzletekbe kerül hollós ervin és lajtai vera

1986.10.13.

új kötete, amely az 1956 október 23. és november 4. között eltelt időt vizsgálja. a „30 év krónikája, 1956-1986,, című képekönnyv fotókkal, rajzokkal, karikaturákkal, statisztikai összeállításokkal mutatja be az olvasóknak az elmúlt három évtized eseményeit.

az emlékező kötetek sorában lát napvilágot a szocializmus megújulása magyarországon című könyv, amely kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt főtitkárának az elmúlt 30 évben született írásaiból, beszédeiből nyújt válogatást.

a könyvünnepre megjelenő kiadványok között tallózók megvehetik a kulturális kisenciklopédia című kézikönyvet. a kötet magyarországon az első olyan vállalkozás, amely a kultúra legkülönbözőbb területeit igyekszik átfogni. ancsel éva új könyve „etikai tanulmány a tudásról és a nemtudásról,, címmel jelent meg a napokban.

/folyt. köv./ ri/tr/fr/il sr  
00.10 131086 2491

--

sb0002 4 130 mtib1002

politikai könyvnapok /2. rész/

a külföldi szerzők művei közül a források sorozatban adják közre palmiro togliaatti előadások a faszizmusról című kötetét, amely togliaatti 1935-ben moszkvában a komintern lenin iskolája olasz hallgatóinak mondott beszédeit tartalmazza. a magyarok, románok, szlávok című kötetben az idén 80 éves balogh edgár erdélyi író, publicista 1957 és 1983 között megjelent több mint félszáz publicisztikai írását és tanulmányát adja közre. a kiadó megjelenteti az szkp xxvii. kongresszusának jegyzőkönyvét is.

a szivárvány-sorozat újdonsága nagy lászló történész najduvitázek című kötete, amelyben a történetíró a hajdukatonák és -telepesek 1591 és 1699 közötti történetét beszéli el. e sorozatban jelent meg a napokban szabó lászló piave-1918 című munkája. a történész az első világháború idején az olasz fronton lezajlott eseményeket idézi fel ezrednaplók és eddig ismeretlen osztrák levéltári anyagok alapján. a távlatok című sorozat részeként lát napvilágot a környezetünk jövője című kötet, ábrahám kálmán munkája. az 50 év című reprint-sorozatban ezúttal veres péter az alföld parasztsága című könyvét jelentetik meg. a szülőföldem, magyarország című antológiában magyar írók vallanak szűkebb pátriájukról. /mti/

ri/tr/fr/il sr  
00.10 131086 1272

--

1986.10.13.

sb0003 4 130 mtib1003

magyar- finn baráti körök országos találkozója

1986. október 13. - miskolcon október 17-19-én rendezik a magyar- finn baráti körök II. országos találkozóját. a lillafüredi palota szállóba eljönnek az országban működő husz baráti kör tagjai. finnországból huszonegy vendéget várnak, az ottani finn-magyar baráti társaság tagjait, illetve miskolc testvérvárosának, tamperének a küldötteit.

a találkozón képviseltetik magukat az egymással gazdasági, kereskedelmi kapcsolatban lévő borsodi, illetve finnországi vállalatok is. a borsodi sörgyár, a tokaj-hegyaljai állami gazdasági bankkombinát, a hollónézi porcelángyár termékeiből a találkozó alkalmából bemutatott rendeznek. szerepel a programban a „ki tud többet finnországról?,, vetélkedő, valamint az avas-keleti új lakótelep névadó ünnepe. a lakótelep a „tampera városrészt,, elnevezést veszi fel. /mti/

bas/tné/st/il sr  
00.11 131086 0891

--

sb0004 4 130 mtib1004

emlékezés szalmás piroskára

1986. október 13. - szalmás piroskára, a forradalmi munkásdal-kultúra kiemelkedő személyiségére emlékezve koszorúzási ünnepséget rendeznek október 18-án, szombaton 10 órakor a farkasréti temetőben. sirjára a kórus emlékbizottsága, az építők szalmás pirooska kórusának tagjai, valamint volt barátai és tisztelői helyezik el a megemlékezés koszorúit. /mti/

k es/ ol/km/il sr  
00.12 131086 0414

--

sb0005 4 150 mtib1005

## számítógépes adatok tárolása mikrofilmen

1986. október 13. - a sikeres próbaüzem után megkezdte működését a com rendszer, mely a számítógéppel feldolgozott adatok korszerű tárolását, azok közvetlen mikrofilmes rögzítését teszi lehetővé. a rendszert a datorg külkereskedelmi adatfeldolgozó és szervező Rt hozta létre a központi fizikai kutató intézettel és a volán elektronika számítástechnikai Leányvállalattal közösen, gazdasági társaság keretében. a társaság a berendezéseket az agfa bécsi Leányvállalatától szerezte be. a külföldi vállalat egy évig díjtalanul a magyar partnerek rendelkezésére bocsátotta a gépeket, s csak akkor kell kifizetni a vételárát, ha azok beválnak. az agfa kelet-európai piaci lehetőségeinek bővítése érdekében vállalt ilyen feltételeket.

a com rendszer által nyújtott szolgáltatás a rendszeresen sok adatot feldolgozó vállalatok számára fontos. náluk ugyanis komoly gondot okoz a számítógépes feldolgozás után kinyomtatott papír tárolása. a tetemes tárolási költséget csökkenti a mikrofilmes adatrögzítés. ezzel a megoldással ugyanis egy levelezőlap nagyságú mikrofilmen átlagosan 150-200 a/3-as oldalnak megfelelő táblázat helyezhető el. így teherautónyi papírra kinyomtatott adat csupán egy dossziényi mikrofilmet foglal el. ezzel feleslegessé válik a központi raktár, az irodában elhelyezhetők a mikrofilmek, amelyekről speciális olvasóberendezéssel visszakereshetők a kívánt adatok. a módszer jelentős mértékben meggyorsítja az irodai dolgozók munkáját.

a datorgnál működő com rendszer legnagyobb felhasználója jelenleg a volán elektronika számítástechnikai Leányvállalata, de a szolgáltatásokat több külkereskedelmi vállalat, így a metalimpex, a mogürt és a külkereskedelmi minisztérium is igénybe veszi. felhasználása iránt több közlekedési vállalat és államigazgatási szervezet is érdeklődik.

a módszer széleskörű alkalmazását megkönnyítené, ha a felhasználók az adatvisszakereséshez hazai olvasókészüléket is beszerezhetnének. a hazai gyártás megszervezéséről már kooperációs tárgyalásokat kezdtek az agfa és több magyar vállalat szakemberei.

/mti/  
pf/la/sl/11 sr  
00.12 131086 2134

--

sb0006 4 150 mtib1006

## több bauxit nagygyházáról

1986. október 13. - az eddiginél több bauxitot szállít a tatabányai szénbányák az almásfüzitői timföldgyárnak. a nagygyházán nemrégiben megnyitott külfejtéses bányában mostanáig azért nem tudták megfelelő ütemben kiaknázni az értékes nyersanyagot, mert a szállításhoz kevés gépkocsit kaptak a volán vállalatoktól. a szállító járművek hiánya miatt a földtakarót és a bauxitrétegeket megbontó nagy teljesítményű gépek gyakran vesztegeltek munka nélkül.

e gond megoldására és a munka meggyorsítására a bánya egyik generálkivitelezője, a betonutépítő vállalat szerződést kötött egy lengyel céggel, amely most 35 nagy teherbírásu gépkocsit küldött nagygyházára. ezekkel együtt a korábbinál kétszer több jármű szállítja el a külfejtésről a központi vasuti feladó állomásra a bauxitot. az idén 200 ezer, jövőre már 400 ezer tonna alumíniumércet küldenek feldolgozásra az almásfüzitői timföldgyárnak. a nagy kiterjedésű külfejtéses bányában az ország legjobb minőségű bauxitját termelik, amit javítóércként keresnek a gyengébb minőségűhöz, hogy így gazdaságosabban dolgozhassák fel azokat timfölddél.

a tervek szerint nemcsak a külszínen, hanem több száz méter mélységben is kiaknázzák a bauxitot nagygyházán. a mélyműveléses bányából 1989-ben kezdik meg a bauxit felszínre szállítását. /mti/  
ráb/st/11 sr  
00.13 131086 1353

--

sb0007 4 150 mtib1007

## feldolgozzák a műanyag-hulladékot

1986. október 13. - bővíti berettyóújfalui műanyagfeldolgozó üzemét a hajdu-bihar megyei tszker. az új üzemrész - amely a tervek szerint a jövő esztendőben készül el - évi négyezer tonna műanyag-hulladék, főként a téeszékben felhalmozódott zsák, fólia újrafeldolgozására lesz alkalmas.

a berettyóújfalui üzem három évvel ezelőtt, a termelőszövetkezetek és a tszker összefogásával létesült. eddig elsősorban a komplex meliorációhoz szükséges, különböző méretű dréncsöveket gyártottak, ebben az évben már csaknem ötmillió méternyit. az idei, rendkívül száraz esztendőben különösen megnőtt az érdeklődés a megye mezőgazdasági üzemekben a dréncsöves

melioráció iránt, ugyanis a talajba lefektetett csövekkel nemcsak elvezethetik a vizet, hanem vissza is juttathatják a növények gyökereihez. a meliorált területek egyes tábláin a hosszú szárazság ellenére is több mint száz mázsás kukoricatermést értek el hektáronként. a dréncsővek mellett az üzemben bálakötöző zsineget és a különböző keveréktakarmányok szállítására alkalmas műanyag-zsákokat is gyártanak. /mti/

szü/éva/st/il sr  
00.14 131086 1131

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

fényszedés a székesfehérvári nyomdában

1986. október 13. - megkezdődött a fényszedés a fejér megyei nyomdaipari vállalat székesfehérvári üzemében. a Linotype nyugatnémet cégtől vásárolt, hat egységből álló berendezéssel jelenleg üzemi lapokat, prospektusokat, kereskedelmi nyomtatványokat állítanak elő fényszedéssel és elkészült az első, 600 kéziratosoldalmi könyv is, egy világbanki kézikönyv a magyar kereskedelmi kamara számára. a későbbiekben ezzel az eljárással készül a heti világgazdaság, és rátérnek a megyei napilap fényszédéses előállítására is. a fényszedés bevezetésével fokozatosan tízszeresére növelhetik a szövegelőállítás kapacitást a fejér megyei nyomdaipari vállalatnál. /mti/

sas/fné/st/il sr  
00.15 131086 0727

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

kombinált hűtő- és főzőkészülék

1986. október 13. - új tartós fogyasztási cikk, kombinált hűtő- és főzőkészülék készült el a salgótarjáni vasöntöde és tüzhelygyár, valamint a jászberényi hűtőgépgyár kooperációjában. a két vállalat a gépipari tudományos egyesület tartós fogyasztási cikkek bizottságának kezdeményezésére alakította ki az elmés kombinációt.

a modern készülék alsó részén hatvan literes hűtőrésszel, a tetején pedig - megfelelő szigeteléssel - kétféle gáztüzhely helyezkedik el.

a kombinált háztartási készülék alkalmazása elsősorban a garzonlakásokban, hétvégi házakban, lakókocsikban praktikus, mivel kevés helyet igényel. megkönnyíti a mozgássérültek konyhai munkáját is. az első tíz darab már elkészült, és a sikeres laboratóriumi vizsgálatok után a két vállalat mintaboltjaiban mutatják be a közönségnek. amennyiben az új termék megnyeri a vásárlók tetszését, jövőre megkezdik a sorozatgyártását. /mti/

end/fné/st/il sr  
00.15 131086 0963

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

rekonstrukció az oroszlányi kenyérgyárban

1986. október 13. - sokat javult a kenyérellátás oroszlányban és a környező községekben, mert a tatabánya és vidéke sütőipari vállalat két éves munkával és csaknem tízmillió forintos költséggel korszerűsítette a bányászváros kenyérgyárát. jelentősen megnövelték a készáruraktár területét is, és azóta a korábbinál jóval kevesebb a raktári selejt. a rekonstrukció eredményeként bővítették a termékválasztékot is. jelenleg kilencféle kenyeret gyártanak oroszlányban, s az árut október eleje óta már konténerekkel szállítják az üzletbe. a továbbiakban korszerűsítik a napi egy tonna kapacitású morzsaüzemet, három lisztraktározó silót helyeznek üzembe, és felújítják a kenyérgyár szociális létesítményeit is. /mti/

pil st/il sr  
00.16 131086 0782

-.-

sb0011 4 150 mtib1011

fejtik a hevesi ujborkat

1986. október 13. - heves megye történelmi borvidékein - a mátraalján és eger térségében - megkezdtek az ujborkok első fejtését. a letisztult nedűt az érlelő pincékbe szállítják át. a termés mennyisége jó közepes, a mustok cukortartalma azonban magas, mindenhol elérte a 18-22 fokot, így az idei termésből kiváló borok lesznek, illat-, zamat- és színanyaguk is tökéletes. az ujborkok kezező tulajdonságait az idén még az is növelte, hogy a szüret idején eddig nem hullott csapadék. a napfényes, száraz őszi napokon a szőlőbogyók egészségesen, rothadásmentesen értek, kerültek prés alá. a termést lényegében az utolsó szemig feldolgozhatták. a kiforrt mustok gyors fejtését korszerű technológiai eszközökkel végzik a nagyüzemekben. mivel az idén a szőlő szokatlanul korán beért, a fejtés is hamarabb kezdődött meg, miközben még tart a későbbi érésű szőlő szedése. /mti/

Kov/Lné/st/il sr  
00.16 131086 0927

--

sb0012 4 160 mtib1012

épül a falu háza

1986. október 13. - faluház építését kezdték meg a zala megyei bak községben. létesítését a település lakossága javasolta a helyi tanácsnak, mert bakan nincs megfelelő otthona a közművelődésnek. az 560 négyzetméter alapterületű faluház tervét makovecz imre ybl-díjas építész irányításával a generalant készítette. a terv érdekessége, hogy az épület alaprajza egy kitárt szárnyú pillangóra emlékeztet. a főbejáratnál jobbra lesz a nagyterem a beépített színpaddal és körben galériával. a baloldali rész földszintjén az ugynevezett klubövezet és kávézó, emeletén pedig könyvtár várja majd a művelődni és szórakozni vágyókat. a társadalmi összefogással épülő faluházat a tervek szerint két év múlva nyitják meg. /mti/

tas st/il sr  
00.17 131086 0759

--

sb0013 4 160 mtib1013

német nemzetiségi klubok baranyában

1986. október 13. - újabb nemzetiségi klub alakult baranyában, a németek lakta nagynyáradon. ez az első falusi német klub a megyében, eddig ugyanis csupán városokban - pécssett, komlón és mohácson - működött ilyen nemzetiségi intézmény. a nagynyáradai klub a művelődési ház keretében tevékenykedik, s elsősorban az anyanyelv ápolását és a kulturális hagyományok őrzését tűzte ki célul. a magyarországi németek demokratikus szövetsége anyagi támogatást nyújt az intézmény működéséhez.

a baranya megyei tanács szorgalmazza és támogatja a nemzetiségi klubhálózat fejlesztését. a klub ugyanis sokféle funkciót tölt be: állandó találkozóhelye a nemzetiségi lakosságnak, otthona a nemzetiségi anyanyelv, művelődés és hagyomány ápolásának. ennek megfelelően keretet ad a nemzetiségi színjátszó kör, énekkar és táncsoport működésének, sőt helyenként a nemzetiségi könyvtár feladatát is magára vállalja. a megyei tanács ösztönzésére további német klubok alakulnak, jelenleg bolyban, himesházán és mágocson végzik a szervező munkát.

pécssett a múlt évben megalakult nikolaus lenau közművelődési egyesület irányítja a megyeszékhely német ajku lakosságának klubéletét. a városi tanács átadta az egyesületnek a történelmi belváros egyik műemlék-épületét, ebből alakítják ki a lenau-házat, és itt lesz a klub állandó otthona is.

komlón ugyancsak tavaly jött létre a német nemzetiségi klub a zrinyi ilona művelődési házban. a klubvezetés rendkívül változatos programot szervezett, amelyben a német nemzetiségi dalok gyűjtése és tanulása éppúgy helyet kapott, mint a régi német ételreceptek felkutatása és az ételek elkészítése. mohácson az idén nyílt meg a német nemzetiségi klub a bartók béla művelődési központban. az intézmény adott helyet a német nyelvű könyvtárnak: a pécssett működő német nemzetiségi báziskönyvtár letéti anyagának. a klubban tartja énekkari próbáit a frauenchor /asszonykórus/, és ott őrzik az együttes tagjainak népviseleti öltözetét is. /mti/

lgó/bné/st/il sr  
00.18 131086 2036

--

bel

- 10 -

1986.10.13.

sb0014 4 130 mtib1014

településfejlesztési hozzájárulásból: járda deszken

1986. október 13. - három kilométernyi új járda és 1.300 méter aszfaltozott közút készült el a csongrád megyei deszken. a járdához szükséges cementet és sódert az eredetileg meghirdetett célnak megfelelően, a lakosság által megszavazott és befizetett településfejlesztési hozzájárulásból vásárolta a tanács, az építési munkát pedig saját házuk előtt a község lakói végezték el. a közút építéséhez az önkéntes munkások egymillió forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá. /mti/  
dén/f, st/il sr  
00.18 131086 0566

--

bel

- 11 -

1986.10.13.

sb0015 4 130 mtib1015

budapesti pártdelegáció utazott moszkvába

1986. október 13. - grósz károlynak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével hétfőn budapesti pártdelegáció utazott moszkvába. a küldöttség az szkp moszkvai bizottságának meghívására három napot tölt a szovjet fővárosban. a delegáció \* ferihegyi bucsuztatásánál ott volt borisz sztukalin, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /mti/  
ka/kj/gw or  
08.32 131086 0456

--

sb0016 1 160 mtib1016 /gyorshiri/

a magyar színházművészeti szövetség tisztújító közgyűlése

1986. október 13. - hétfő reggel megkezdte munkáját a magyar színházművészeti szövetség vii., tisztújító közgyűlése.

a pesti vígadóban rendezett egésznapos tanácskozáson elsőként vámos lászló, a szövetség főtitkára tart referátumot, amelyben értékeli a magyar színházművészeti szövetség, s ezen belül a tagozatok öt esztendőes tevékenységét, s körvonalazza az elkövetkezendő időszakban a művészekre, színházi dolgozókra váró feladatokat, s e tennivalók jegyében válaszolja a magyar színházi élet időszere elvi és gyakorlati kérdéseit, iránymutató tendenciáit is.

a szövetség tagjai a továbbiakban megvitatják a beszámolót, valamint a szövetség alapszabálya módosítására tett javaslatokat, majd megválasztják a tisztségviselőket. /mti/

t cs ka pr  
09.07 131086 0828

br

--

bel

- 12 -

1986.10.13.

sb0017 4 130 mtib1017

kárpáti ferenc hazaérkezett kubából

1986. október 13. - kárpáti ferenc vezérezredes, honvédelmi miniszter hétfőn hazaérkezett kubából, ahol Raúl Castro Ruz hadsereg tábornoknak, a kubai forradalmi fegyveres erők miniszterének meghívására - katonai küldöttség élén - tiznapos, hivatalos, baráti látogatást tett. /mti/

gn/ka/bc/gw pr  
09.25 131086 0344

--

sb0018 4 160 mtib1018

holland és magyar történelemtanárok találkozója

1986. október 13. - holland és magyar történelemtanárok találkozója kezdődött hétfőn budapesten, az országos pedagógiai intézetben. az egyhetes tanácskozás-sorozatban több mint félszáz szakember, holland és magyar középiskolai történelemtanárok, valamint az utrechti, leideni egyetem és a hazai tudományegyetemek oktatói vesznek részt. egyebek között megvitatják a történelem oktatásának tartalmi és módszertani kérdéseit, s a holland történelemtanítás legújabb eredményeit. a holland kulturális hónap egyik eseményeként megrendezett találkozó része a pedagógiai intézet immár hagyományos, az európai országok történelemtanáraival közös konferenciasorozatának is.

a találkozó első programjaként tudományos ülészakot rendeztek az országos pedagógiai intézetben. ezen az 1848-49-es forradalmaknak a holland és a magyar történelemben betöltött szerepéről, valamint a két ország történetírásának ezzel kapcsolatos kérdéseiről folytattak eszmecsere-t a résztvevők. a holland történelemtanárok három szekcióban tartottak tanóra elemzéseket, amelyeken bemutatták a modern technikai eszközöknek - a videónak és az írásvetítőnek - a hasznosítását a különböző történelmi témák feldolgozásában.

a vendégek a továbbiakban ellátogatnak két vidéki városba: kedden kecskeméten megismerkednek a katona józsef gimnázium oktató-nevelő munkájával, csütörtökön pedig a pécsi janus pannonius tudományegyetemen tájékozódnak a magyar történelemtanár-képzésről és -továbbképzésről, valamint ismertetik az ezzel kapcsolatos hollandiai eredményeket. a fővárosban egyebek között meglátogatják a piarista gimnáziumot és a pesti barnabás szakközépiskolát, valamint megtekintik a budapesti történelmi múzeumot, ahol a múzeumpedagógia hazai helyzetéről kapnak tájékoztatást.

ls

bel

- 13 -

1986.10.13.

az eszmecsere pénteken plenáris üléssel ér véget. a budapesti találkozó viszonzásaként a tervek szerint jövőre hollandiában is rendeznek hasonló eszmecsere-t, amelynek középpontjában a magyar történelemtanítás sajátosságai állnak majd. /mti/  
kp/ka/fr/gw pr  
09.36 131086 2078

--

sb0019 1 130 mtib1019

rádiós műsorsorozat a konszolidációról

1986. október 13. - az 1956-os ellenforradalom utáni konszolidációs folyamat legfontosabb mozzanatait felelevenítő műsorsorozat kezdődik hétfőn este a magyar rádióban.

a forradalmi munkás paraszt kormány, majd az újjászerveződött párt mindent megtett annak érdekében, hogy tisztázza, mi történt 1956. október 23-a és november 4-e között; elemezze az új párt viszonyát ezekhez az eseményekhez. a legfontosabb mégis az volt, hogy kidolgozzák a továbblépés módjait. a fegyverek még szóltak az utcákon, de a kormány már olyan intézkedéseket hozott, amelyek segítettek a helyzet normalizálásában, a kibontakozásban.

a sorozat mintegy száz tanu megszólaltatásával, s több rendkívül érdekes, korabeli hangdokumentum felhasználásával mutatja be a sorsdöntő napokat.

az első rész egy szétzilált ország címmel felidézi azokat az állapotokat, amelyek november 4-e után a közigazgatást, a termelést, s főként az emberek hangulatát, gondolkodását, magatartását jellemezték. a cselédek akartok lenni? című epizód, amelyet október 15-én sugároznak, a falun lezajlott eseményekre emlékezik, s arra, hogy miként reagáltak ezekre a termelészövetkezetek, illetve az ott dolgozó emberek. október 17-én a munkástanácsok című adás a november 4-e után átalakult, illetve átszervezett munkástanácsokat, a nagy-budapesti központi munkástanács tevékenységét, a kormány és a párt elleni harcát mutatja be. a negyedik részben - október 18-án - a párt újjászervezésével együttjáró vitákat, a pártnak a konszolidációban játszott szerepét idézik fel, s részletesen ismertetik a decemberi párthatározat megszületésének körülményeit, valamint a dokumentum fogadtatását, illetve azt, hogy ennek a határozatnak milyen történelmi szerep jutott a konszolidációs folyamatban.

ls

1986.10.13

a befejező rész, amelyet kibontakozás címmel október 20-án sugároznak, az ifjúságért való küzdelmet, az első eredményeket, a termelés megindítását, az 1957-es május 1-jét eleveníti fel. a sorozat az 1956 júniusában megtartott országos pártértekezlet eseményeinek felidézésével, illetve a kétfrontos harcot meghirdető határozat jelentőségének értékelésével zárul. /mti/

1/gn/gw pr  
10.19 131086 2200

--

sb0020 1 150 mtib1020 /gyorshir!/  
budapesti ülés az űrhajósok nemzetközi szövetségének 11. kongresszusa

1986. október 13. - hétfőn délelőtti budapesten, a kormány vendégházában megkezdte munkáját az űrhajósok nemzetközi szövetségének 11. kongresszusa. az ötnapos tanácskozást - amelyre 12 ország 28 űrhajósa érkezett meg - farkas bertalan ezredes, a magyar népköztársaság űrhajósa nyitotta meg. a házigazdák nevében köszöntötte az űrhajósokat és a világűr kutatásának eredményeit felhasználó szakértőket. elmondotta: a kozmikus technika és technológia megismerésében, hasznosításában megvalósítandó még jobb nemzetközi együttműködés segítésére és a világ közvéleményének megnyerésére a tavaly megalakított szervezet már megtette kezdő lépéseit. a mostani kongresszustól azt várják, hogy tegye még szervezettebbé és eredményesebbé az egyesület munkáját.

ezt követően czinege lajos, a minisztertanács elnökhelyettese a magyar népköztársaság kormányának nevében üdvözölte a kongresszus résztvevőit. szólt arról, hogy az elmúlt 25 év alatt több mint 110, embert szállító űrhajó repült föld körüli pályán, s a különböző államok 209 űrhajósa csaknem 5900 napot töltött a világűrben. czinege lajos hangsúlyozta annak fontosságát, hogy a világűr kutatása és felhasználása az emberiség egyetemes érdekét szolgálja. rámutatott: idejében be kell fagyasztani az emberiségre az űrből leselkedő veszélyforrásokat, s mindent megtenni azért, hogy a világűr felfegyverzése lekerüljön a napirendről.

a megnyitó után a kongresszus résztvevői zárt ajtók mögött, angol és orosz nyelven szakmai jellegű kérdésekről kezdik meg tanácskozásukat. /mti/

tit-it/ka/gw pr  
10.22 131086 1641

--

1986.10.13.

sb0021 1 150 mtib1022 /gyorshir!/  
nemzetközi távoktatási konferencia

1986. október 13. - teleteaching ,86 címmel nemzetközi távoktatási konferenciát tartanak október 20-25. között budapesten - jelentették be hétfőn a mtesz székházában rendezett sajtótájékoztatón. elmondták, hogy a konferencián 14 ország, köztük hazánk szakemberei több mint negyven előadást tartanak a távoktatás legkorszerűbb módszereiről, eszközeiről. a konferencia alkalmával kamarakiállítás is rendeznek, ahol korszerű videórendszereket és oktatási programcsomagokat mutatnak be. a konferencia után rövid szaktanfolyam is lesz, ahol a résztvevők új távoktatási módszereket sajátíthatnak el. /mti/

sz/ka/jf/gw pr  
11.01 131086 0665

--

sb0022 1 130 mtib1023 /gyorshir!/  
osztrák-magyar területfejlesztési szeminárium

1986. október 13. - a határvidékek területfejlesztési politikájának alakításában és az ezzel kapcsolatos kutatásokban való együttműködés lehetőségeivel foglalkozó háromnapos magyar-osztrák szeminárium kezdődött hétfőn magyar és osztrák szakemberek részvételével a sárvári termál szállóban. a találkozón értékelik az érvényben lévő kormányközi megállapodások alapján közelmultban megindult közös kutatómunka eddigi eredményeit, s meghatározzák a további tennivalókat. /mti/

sim/kz ka pr  
11.02 131086 0549



--

sb0023 4 130 mtib1024

elhunyt wolf józsef

1986. október 13. - hetvenkétéves korában elhunyt wolf józsef, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, a magyar ellenálló, antifasiszták szövetségének tagja, a munkásmozgalom régi harcosa, aki 1943-tól volt a párt tagja. temetése október 17-én 14,30 órakor lesz a nagykanizsai városi köztemetőben.

az mszmp nagykanizsai városi bizottsága /mti/

tóa/kné/kz/gw pr  
11.05 131086 0422

-.-

sb0024 4 150 mtib1025

interker börze

1986. október 13. - hétfőn az ipari reklám és propaganda vállalat rákóczi uti bemutató házában megkezdődött a xxvi. interker börze, amely október 17-ig tart, és naponta reggel 9-től délután 3 óráig várja az érdeklődőket.

az országos piackutató intézet rendezésében 1975 óta szerveznek évente egy két börzét, amelyen a vállalatok, szervezetek feleslegessé vált készleteiket ajánlják megvételre a felhasználó partnereknek, hogy az eddigi rendezvények a gazdálkodó szervezetek számára mennyire voltak hatékonyak és szükségesek, azt bizonyítja a résztvevők számának dinamikus növekedése is. az első interker börzén még csak 17 vállalat ajánlotta megvételre feleslegét, a mostanin pedig 120 eladó vesz részt. a 11 év alatt megrendezett börzéken összesen 35 milliárd forint értékű anyag, alkatrész és műszer 10 százaléka talált vevőre, került vissza népgazdaság vérkeringésébe.

a résztvevő vállalatok ezuttal mintegy 120 ezer féle kohászati terméket, szerelési anyagot, gépet, műszert, alkatrészt, szerszámot és kötőelemet kínálnak megvételre, körülbelül 1,2 milliárd forint értékben. a börzére 1200 oldalas katalógust is kibocsátottak, amelyből az érdeklődők kiválaszthatják a számukra szükséges anyagokat. /mti/

mg/gw pr  
11.06 131086 1261

hr

-.-

sb0025 4 130 mtib1026

dr. richard von weizsa:cker magyarországon /1. rész/

1986. október 13. - losonci pálnak, az elnöki tanács elnökének meghívására hétfőn hivatalos látogatásra magyarországra érkezett dr. richard von weizsa:cker, a német szövetségi köztársaság szövetségi elnöke. utjára elkísérte felesége, marianne von weizsa:cker is. az elnökkel érkezett klaus blech államtitkár, az elnöki hivatal vezetője, rudi walthner, a szövetségi gyűlés költségvetési bizottságának elnöke és karl deres képviselő.

Többek között

az nszk államfőjének különgépe délelőtt 11 órakor landolt ferihegyen. a magasrangú vendég fogadtatására a magyar és nszk zászlókkal, valamint magyar és német nyelvű üdvözlő feliratokkal díszített repülőtéren megjelent losonci pál és felesége, kovács lászló külügyminiszter helyettes, s ott volt horváth istván, a magyar népköztársaság bonni, illetőleg ernst-friedrich jung, a német szövetségi köztársaság budapesti nagykövete.

a kölcsönös üdvözlések után a vendégek és vendéglátóik gépkocsikba szálltak és a kossuth lajos térre indultak. /folyt. köv./

lg/gw pr  
11.27 131086 1073

-.-

sb0026 4 150 mtib1028

az első ikarus-volkswagen autóbusz

1986. október. 13. - az ikarus székesfehérvári gyárának kísérleti üzeméből hétfőn utnak indították az nszk-beli hannoverbe az ikarus-volkswagen gyár között kialakult kooperációban készülő autóbuszok mintapéldányát. a volkswagen alvázra és ikarus karosszériára épített 6,7 méter hosszú, 26 személyes, turista kisbusz homlokfala követi a volkswagen gyártmányokra jellemző vonalakat, lépcsőt, az ikarus autóbuszokhoz képest alacsonyabbra helyezték, belső térében pedig a szokásosnál több védő- és kapaszkodó korlátot helyeztek el. az autóbuszt 102 lóerős, 6 hengeres, turbófeltöltésű 2400 köbcentis volkswagen motor hajtja. a járművet a megrendelő teszteli, s az ikarus ennek eredményeitől függően kap megrendeléseket. /mti/

sas/kz/gw pr  
11.36 131086 0785

hr

-.-

sb0027 4 130 mtib1029

tűz a csiliben

1986. október 13. - tűz ütött ki vasárnap a xx. kerületi csill művelődési ház első emeletén, s két irodahelyiség, illetve a színházterem részben kiégett. a tűzoltók másfél óra múlva elfojtották a lángokat; személyi sérülés nem történt. a tüzet elektromos rövidzárlat okozta. a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

gn/ka/bc ka pr  
11.56 131086 0386

--

sb0028 4 130 mtib1030

elhunyt cseh pál

1986. október 13. - dr. cseh pál, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1929 óta volt a párt tagja, 75 éves korában elhunyt. temetése október 17-én, pénteken 13 órakor lesz a kispesti temetőben.

az mszmp xi. kerületi bizottsága  
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/

ka/bc ka pr  
11.57 131086 0376



--

sb0029 4 130 mtib1031

elhunyt tolnai károly

1986. október 13. - tolnai károly, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa, aki 1935-től volt tagja a pártnak, 69 éves korában elhunyt. temetése október 17-én, pénteken 14.45 órakor lesz a csepeli temetőben.

az mszmp xxi. kerületi bizottsága  
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/

ka/bc ka pr  
11.58 131086 0388

--

sb0030 4 150 mtib1032

sikeres volt az őszi börze

1986. október 13. - az elmúlt héten megrendezett őszi marketing börze tapasztalatait alberti istván, a közlekedési marketing gazdasági társaság titkára az mti munkatársának. mint elmondta: az összes eddigi marketing börze közül a mostani volt a legsikeresebb, a forgalom meghaladta az 50 millió forintot. rendkívül nagy volt az érdeklődés a vaskohászati termékek, a villanyszerelési anyagok, a restékek, golyóscsapályák és különösen a különféle használt gépek iránt. ugyanakkor szinte alig keresték az ugyancsak szép számmal kínált személy- és teherautó alkatrészeket, ami annál is inkább meglepő, mivel a vállalatok állandóan az alkatrészhiányra panaszkodnak.

a közlekedési marketing gazdasági társaság lehetőséget nyújt a börze kínálatának megismerésére azoknak is, akik nem tudták felkeresni a háromnapos rendezvényt. budapesten a gt értékesítési irodájában /vii., dob utca 76./ adnak felvilágosítást. /mti/

bi/ka/sr ka pr  
12.00 131086 0975



--

1986.10.13

sb0031 4 130 mtib1033

## tanácskozás a tömegtájékoztatásról

1986. október 13. - ötnapos tanácskozás kezdődött hétfőn budapesten a nemzetközi kulturális intézet és az nszk-beli internationaler arbeitskreis-sonnenberg szervezésében. a konferencia - amelyen a magyar és az nszk-beli résztvevők a tömegtájékoztatás kérdéseit vitatják meg - rényi péternek, a népszabadság főszerkesztő-helyettesének előadásával nyílt meg. /mti/

ka/kp/bc ka pr  
12.02 131086 0429

--

sb0032 4 130 mtib1034

## holland térképkészítési kiállítás

1986. október 13. - a térképkészítés művészete - xvi-xvii. századi holland térképek - címmel kiállítás nyílt hétfőn budapesten a kossuth klubban. a tárlatot a holland nagykövetség és a kossuth klub tanácsa rendezte.

a kiállítást, amelyet godert willem de vos van steenwijk, a holland királyság magyarországi nagykövete nyitott meg, október 24-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

gg/-cz/gw/bc gw pr  
12.06 131086 0458

--

1986.10.13.

sb0033 4 180 mtib1035

sikkasztó-csempészbanda ügyében ítélezett a győr-sopron megyei bíróság

1986. október 13. - nyolctagu csempészbanda ügyében hirdetett ítéletet hétfőn a győr-sopron megyei bíróság dr. laczó gábor tanácsa. az ügy főszereplője és elsőrendű vádlottja - kiss lajos 38 éves győri lakos - 1984 óta, hivatalos munkavállalási engedéllyel, bécsben dolgozott. zürzavaros üzleti vállalkozásokba kezdett, s ezekhez egy személytől 1 millió 100 ezer, egy másiktól pedig 230 ezer forint kölcsönt vett fel. a kölcsönöket azonban már be sem rektette, s vissza sem fizette. a rendőrségi nyomozás emiatt és ezen a szálon kezdődött, de ennek során hamarosan több más visszaélésre is fény derült.

kiss lajos, egy közvetítő - lőrincz norbert, 41 éves soproni lakos, a budapest üdülőhajó vezetője - révén megismerkedett módos lászló 32 éves celledömöki lakossal, aki jelentős összegű dollárral rendelkezett, s hajlott arra, hogy libiai keresetéből származó valutáját spekulációval kamatoztassa. megállapodásuk értelmében kiss lajos aranyláncokat szerzett neki, egy alkalommal például kerekén 1 kilót. a budapesten átadott aranyláncokért módos lászló 440 ezer forintot és 5600 usa dollárt fizetett. módos nem bízott tulontul a szállítójában, s ezért az aranyláncokat szakemberrel is megnéztette. gyanakvása nem is volt alaptalan, a láncok csak aranyművesek bizsuk voltak, s az értékük mindössze 29 ezer forint. a több társával együtt illegális üzletekkel, csempészéssel is foglalkozó lőrincz norbert egy alkalommal az üdülőhajó ellátmányából 10 ezer schillinget kölcsön adott kiss lajosnak, aki ezt az összeget ugyancsak nem fizette vissza. lőrincz csempészügyletelbe a hajó több dolgozója és mások, közöttük kovács zoltán budapesti taxis is belekeveredett. az utóbbiak a csempészaruk értékesítésében vettek részt.

a bíróság kiss lajost nagy kárt okozó csalás és egyéb bűncselekmények elkövetése miatt négy és félévi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre, valamint a közügyektől való öt évi eltiltásra ítélte. ezen kívül elrendelte audi típusu gépkocsijának elkobzását. módos lászlóra egy évi próbaidőre felfüggesztett szabadságvesztést, lőrincz norbertre pedig fél évi börtönbüntetést szabott ki a bíróság. kovács zoltán büntetése két évi börtön, és a közügyek gyakorlásától is eltiltották két évre. a többi vádlottat hosszabb-rövidebb időre szóló szabadságvesztésre és tettük súlyosságától függő pénzbüntetésre ítélte a bíróság.

az ügyész három napi gondolkodási időt kért, a vádlottak és védők enyhítésért, illetve felmentésért fellebbeztek. /mti/  
cses/sza/kz/gw pr  
12.16 131086 2576

--

sb0034 4 160 mtib1036

## kossuth és kiskunfélegyháza

1986. október 13. - száz esztendeje választotta díszpolgárává kiskunfélegyháza kossuth Lajost, a hontalanságra kárhoztatott „turini remetét”, az eseményről hétfőn ünnepélyes külsőségek között emlékeztek meg a hazafias népfőnt városi bizottságának székházában.

az ünnepségen „a 48-as hagyományok alapjai félegyházán - kossuth félegyházi díszpolgársága és kossuth-kultusz kiskunfélegyházán”, címmel hangzottak el előadások. /mti/ opl/bné/kz/gw pr  
12.21 131086 0497

--

sb0035 4 130 mtib1037

## dr. richard von weizsa:cker magyarországon /2. rész/

a díszmotorosok kíséretében a kossuth Lajos térre érkező dr. richard von weizsa:cker ünnepélyes fogadtatására a magyar és nszk zászlókkal díszített parlament előtt megjelent trautmam rezsó, az elnöki tanács helyettes elnöke, péter jános, az országgyűlés alelnöke, katona imre, az elnöki tanács titkára, az elnöki tanács több tagja, várkonyi péter külügyminiszter, valamint a politikai és a gazdasági élet számos vezető személyisége. jelen volt a diplomáciai képviselők több vezetője és tagja is.

a magasrangú vendég losonczy pák társaságában érkezett a térre megnéltgatta a tiszteletére felsorakozott díszzászlóalj parancsnokának jelentését. a két ország himnuszának elhangzása után a két államfő ellépett a díszzászlóalj előtt. uttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a szövetségi elnöknek és feleségének, ezt követően a magyar és az nszk-beli személyiségek kölcsönösen üdvözölték egymást. dr. richard von weizsa:cker és losonczy pák fogadta a díszzászlóalj menetét, majd a vendégek magyar vezetők kíséretében szállásukra indultak. /folyt. köv/

Lg/bc/gw pr  
12.27 131086 1131

--

sb0036 4 180 mtib1040 /közönségszolgálat/

## időjárás-jelentés

1986. október 13. - az országos meteorológiai intézet jelenti:  
marad a szép, napos idő

középpontjával Lengyelország keleti része felett szokatlanul nagyméretű, úgynevezett anticiklon helyezkedik el kontinensünk legnagyobb része felett. ennek következtében európa-szerte derült, száraz, csendes az idő. az elmúlt 1-2 napon számottevő mennyiségű csapadék alig hullott a kontinensen, az is inkább csak északon, északkeleten. bár kedd estig az említett anticiklon lassanként elkezd leépülni, hatása még mindig döntő lesz a kárpát-medence időjárására, ahol marad a napos, száraz idő.

magyarországon vasárnap napos, az évszakhoz képest meleg idő volt. általában 7-9 órán át sütött a nap. a legmagasabb nappali hőmérséklet 18 és 22 fok között volt. hétfő hajnalra az ország legnagyobb részén 1-8 fokig csökkent a hőmérséklet, de délnyugaton és északkeleten néhol fagy is előfordult. hétfőn délelőtt ország-szerte derült, száraz idő volt. 11.00 órára 14 és 17 fokig emelkedett a hőmérséklet.

hétfőn 12.00 órakor budapesten 17 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1032 hpa, alig változik. budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 25.2 fok volt, 0.7 fokkal magasabb, mint a sokéves átlag.

## várható időjárás kedd estig:

továbbra is általában derült, száraz idő lesz, napközben többfelé élénk délkeleti széllel. a hőmérséklet éjszaka 1 és 6 fokig csökken, talaj közelében hajnalban több helyen lehet fagy. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 16 és 20 fok között várható.

## várható időjárás budapesten kedd reggelig:

derült, száraz idő lesz. a napközben időnként élénk délkeleti szél estére mérséklődik. a hőmérséklet késő este 9 fok, hajnalban 3 fok körül várható.

## távolabbi kilátások szerdától-szombatig:

az időszak nagy részén túlnyomóan napos, száraz időre lehet számítani, csütörtökön átmeneti felhősödés várható, de csapadék akkor sem valószínű. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 2 és 7 fok

Lr

bel

- 24 -

1986.10.13.

között várható, néhány helyen lehet gyenge talajmenti fagy, a legmagasabb nappali hőmérséklet 15 és 20 fok között lesz. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/nap/ csapadék az ország területén nem várható.

a duna vízállása budapestnél 96 cm, hőmérséklete 13,4 fok. /mti/  
kf/sl/gw olt  
14.11 131086 2502

--

sb0037 4 180 mtib1041

balesetek

1986. október 13. - a hétfvégén hazánk utjain 136 sérülést okozó közlekedési baleset történt, közülük 10 halálos áldozatot is követelt.

tokodon egy segédmotorkerékpáros elütötte meicher györgyné 79 éves nyugdíjas tokodi lakost. az idős asszony a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a gyalogos féktávolságon belül lépett a motorkerékpár elé.

Lajosmizsén szabó imréné 29 éves mosodai dolgozó, helyi lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpárján közlekedő szabó lászló 60 éves nyugdíjast, helyi lakost. a férfi a helyszínen meghalt. a vizsgálat előzetes megállapításai szerint szabó imréné megsértette az előzés szabályait.

a borsod-abauj-zemplén megyei bekecs községben román andrás 35 éves üzemtechnikus, sárospataki lakos személygépkocsival egy lovaskocsiba rohant. román a helyszínen meghalt, a lovaskocsi hajtója pedig súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel haladt.

röszkén egy utánfutóval felszerelt személygépkocsi halálra gázolta somogyi jános 58 éves gazdálkodót, helyi lakost. a vizsgálat eddigi adatai szerint a gyalogos féktávolságon belül lépett a személygépkocsi utánfutója elé.

a tolna megyei bölcskén egy motorkerékpár elütötte balogh györgy 7 éves tanulót, helyi lakost. a gyermek a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kisfiu a féktávolságon belül lévő motorkerékpár elé szaladt.

lr

bel

- 25 -

1986.10.13.

a monori vasútállomáson egy személyvonat elsodorta a vágányok között álló özv. kovács jánosné 72 éves nyugdíjast, vasadi lakost. az idős asszony a helyszínen meghalt. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a baleset körülményeinek vizsgálatát.

a fővárosban a xviii. kerületi gyömrői ut 118. szám előtt moczó sándor 23 éves gépkocsivezető, nagykáta lakos nem az ut- és forgalmi viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette teherautóját, ezért egy személygépkocsinak ütközött, majd felborult. a baleset következtében a tehergépkocsi utasa zsemle gábor 25 éves járatkísérő a helyszínen meghalt; a tehergépkocsi vezetője és a személygépkocsi egyik utasa könnyű sérülést szenvedett. moczó vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és szakértők közreműködésével vizsgálatot indított.

algó közelében ács zoltán 41 éves gépkocsivezető, nódmezővásárhelyi lakos és két társa egy motorcsónakkal felborult a tiszán. ács a vízbe fulladt; két társa kiuszott. /mti/

gn/gw/bc/gw olt  
14.32 131086 2485

--

sb0038 4 130 mtib1043

weizsa:cker magyarországon ... /3. rész/

délután az nszk államfője megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét a hősök terén. ezt követően dr. richard von weizsa:cker és losonczy páál vezetésével plenáris tanácskozás kezdődött a parlament delegációs termében. az nszk tárgyaló küldöttségében helyet foglalt klaus blech, rudi walther, karl deres és ernst-friedrich jung. a magyar tárgyaló csoport tagjai: bányász rezső államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, kovács lászló, horváth istván, valamint bográr józsef az országgyűlés terv- és költségvetési bizottságának elnöke. /folyt. köv./

lg/gw bc nj olt  
14.49 131086 0639

lr

--

sb0039 4 130 mtib1044

budapesti ülésük az űrhajósok nemzetközi szövetségének 11. kongresszusa /1. rész/

1986. október 13. - hétfőn budapesti kormányvendégházában megkezdte munkáját az űrhajósok nemzetközi szövetségének 11. kongresszusa. az ötnapos tanácskozást - amelyre 10 ország 28 űrhajósa érkezett - farkas bertalan ezredes, a magyar népköztársaság űrhajósa nyitotta meg.

a házigazda, a magyar tudományos akadémia interkozmosz tanácsa nevében köszöntötte az űrhajósokat és a világűr kutatásának eredményeit felhasználó szakértőket. elmondotta: a tudományos kutatóprogramok az űrkutatásban részt vevő országok gazdasági tevékenységének mindinkább alkotó elemévé válnak. a kozmikus technika és technológia megismerésében, hasznosításában megvalósítandó még jobb nemzetközi együttműködés segítésére és a világ közvéleményének megnyerésére a tavaly megalakított szervezet már megtette első lépéseit. a mostani kongresszustól azt várják, hogy tegye még szervezettebbé és eredményesebbé a szövetség munkáját.

farkas bertalan megemlékezett azokról az űrhajósokról, akik tragikus körülmények között életüket veszítették. a kongresszus résztvevői egyperces néma felállással tisztelgtek az amerikai challenger űrrepülőgép katasztrófája áldozatai emlékének. az űrhajósok budapestről levelet intéztek az elhunyt űrpilóták hozzátartozóihoz.

ezt követően czinege lajos, a minisztertanács elnökhelyettese a magyar népköztársaság kormányának nevében üdvözölte a kongresszus résztvevőit. beszédében felelevenítette a repülés történetének legjelentősebb állomásait, amelyek révén a tudomány eljutott a korszerű rakétaeszközök előállításához, s így sikerült kijuttatni az embert a világűrbe. kiemelte, hogy a jurij gagarin űrrepülése óta eltelt 25 év alatt több mint 110, embert szállító űrhajó repült földkörüli pályán, s a különböző államok 209 űrhajósa csaknem 5900 napot töltött a világűrben.

hangsúlyozta, hogy a tanácskozáson részt vevő űrhajósok feladatainak tulnyomó része még kutatási és fejlesztési jellegű volt. ma azonban ebből a szakaszból továbblépve, elkezdődött a kozmikus ipar és szolgáltatások megalapozása is. az új lehetőségek felhasználásával ezt a tevékenységet az emberiség további telemelkedésének szolgálatába kell állítani. /folyt. köv./

til/ka sr/kö olt  
14.49 131086 2287

sb0040 4 150 mtib1045

budapesti ülésük az űrhajósok nemzetközi szövetségének 11. kongresszusa /2. rész/

czinege lajos rámutatott arra, hogy az űrkutatásban a főszerep a nagy tudományos és gazdasági teljesítőképességgel rendelkező országoké volt, és marad a jövőben is. ezeknek az országoknak azonban erkölcsi kötelessége, hogy minden más állam számára - azok adottságainak megfelelően - lehetővé tegyék az űrkutatásba való bekapcsolódást. emlékeztetett arra, hogy eddig a két vezető űrnagy hatalom űrhajóján 16 más ország űrhajósa repült. a további együttes űrkutatáshoz a tudomány és a technika e területén is a népek összefogására és mindenekelőtt békére van szükség.

a világűr kutatásával és az eredmények hasznosításával kapcsolatban czinege lajos hangsúlyozta:

- a népek akaraitán múlik, hogy az űrben végzett munka békésebb, boldogabb jövőt biztosítson az utódok számára. a világűr a békés együttműködés és nem a háborús készülődés színtere kell hogy legyen. ezért szükséges idejében befagyasztani az emberiségre az űrből leselkedő veszélyforrásokat, s mindent megtenni azért, hogy a világűr felfegyverzése lekerüljön a napirendről.

- e szövetség keretét adhat ahhoz, hogy a különböző nemzetek űrhajósa az egymástól függetlenül, de azonos cél érdekében elvégzett munkájuk tapasztalatait átadják egymásnak, s azoknak a tudósoknak, akik ennek alapján újabb programokat dolgoznak ki. az együttműködés során az űrhajósok elmélyíthetik kapcsolataikat, nozzájárulva ezzel is a nemzetek egymáshoz való közeledéséhez - mondotta végezetül.

ezután russell l. schweickart amerikai űrhajós felolvasta edward levynek, a bostoni amerikai tudományos és művészeti akadémia elnökének a kongresszushoz intézett üdvözlését. anatólij alekszandrov akadémikusnak, a szovjetunió tudományos akadémia elnökének üzenetét alekszej leonov vezérőrnagy, szovjet űrhajós ismertette.

végezetül nyikolaj rukavicsnyikov szovjet űrhajós, a szovjet űrhajózási szövetség elnöke a szövetség nevében üdvözölte a kongresszus résztvevőit.

a megnyitó után a kongresszus résztvevői zárt ajtó mögött, angol és orosz nyelven, szakmai jellegű kérdésekről tanácskoztak. a „világűr mint az élet közege”, kiemelt témában az öt nap során több előadás hangzik el. napirendre tűzik a szövetség szervezeti szabályzatának, jelszavának, valamint más szervezeti kérdéseknek a megvitatását. döntést hoznak egyebek között a tiszteleti tagságról, illetve a posztumusz taggá fogadásról is. /mti/

til-it/ka sr/kö olt  
14.51 131086 2496

sb0041 4 150 mtib1046

elhunyt fényes szabolcs

1986. október 13. - a szerzői jogvédő hivatal, a magyar zeneművészek szövetsége és a magyar népköztársaság művészeti alapja megrendülten tudatja, hogy fényes szabolcs erkel-díjas zeneszerző, a magyar népköztársaság kiváló művésze, életének 74. esztendejében váratlanul elhunyt. temetéséről később intézkednek.

x x x

a határainkon túl is ismert, népszerű zeneszerző nagyváradi született, zeneművész családban. a „csodagyerek”, magánúton tanult az érettségig, a zeneművészeti főiskola zeneszerzői szakán zeneszerzést tanult, operett-, film-, és könnyűzenét komponált. a negyvenes években, majd 1957-60-ig a fővárosi operett színház igazgatója, 1949-57-ig a vígszínház zenei vezetője volt. mintegy 145 filmzene, tévé- és rádió zenésjáték, szimfonikus könnyűzene, szonok, mintegy 600 nyomtatásban megjelent dal szerzője. harmincnál több operettjét, színpadi művét külföldön is sikerral játszátk.

különösen emlékeztetése: mária nővér, havasi napsütés, egy szoknya - egy nadrág, füre lépni szabad, kétszer kettő néha öt, dollárpapa című filmek nagy sikere zeneszámai, operettjei közül a mayát 12 európai országban, a szovjetunióban, a csipetkét több európai országban játszották. három önálló nagylemeze készült.

munkásságának elismeréseként erkel ferenc-díjjal, majd érdemes művész és a magyar népköztársaság kiváló művésze címmel tüntették ki. /mti/

me/11 sr rj olt  
14.59 131086 1478

-.-

sb0042 4 130 mtib1047

elhunyt szabó lászló

1986. október 13. - szabó lászló nyugalmazott rendőr őrnagy, több magas kitüntetés birtokosa, október 5-én 61 éves korában elhunyt. temetése katonai tiszteletadással október 21-én 14 órakor lesz a csepeli temetőben.

budapesti rendőr főkapitányság

/mti/ kö bc olt  
15.01 131086 0333

-.-

sb0043 4 130 mtib1048

koszoruzás özöbel ernő sirjánál

1986. október 13. - özöbel ernő tanár, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom, a marxista könyvkiadás kiemelkedő személyisége születésének 100. évfordulója alkalmából, október 16.-án, csütörtökön 10 órakor a mező imre uti temető munkásmozgalmi panteonjában levő sirjánál koszoruzási ünnepséget rendeznek. /mti/

gg fr rj olt  
15.05 131086 0373

-.-

sb0044 4 150 mtib1049

„nyitott kapuk”, - bemutatósorozat a szerszámgépiparban

1986. október 13. - „nyitott kapuk”, címmel hétfőn egyhetes bemutatósorozat kezdődött a két legnagyobb hazai szerszámgépipari vállalatnál, a szerszámgépipari művekben és a csepeli szerszámgépgyárban. a technoimpex külkereskedelmi vállalat által szervezett programokon mindkét vállalat bemutatja legkorszerűbb számjegy- és számítógépvezérlésű berendezéseit, köszörieket, marógépeket, esztengákat, furókat és komplett megmunkáló központokat. a hazai és külföldi érdeklődőket megismertetik olyan modern, nagy termelékenységű gépsorokkal is, amelyeket robotok szolgálnak ki.

as

az egyhetes bemutatósorozatra meghívták valamennyi hazai felhasználó partner képviselőit, több mint ezer szerszámgépipari szakembert, és a külföldi piacokról - köztük több szocialista országból, ausztriából, az nszk-ból és franciaországból, valamint japánból - is a bemutatóra várják a vevőket. sor kerül üzleti tárgyalásokra, a szerszámgépipari lízing Leányvállalatok pedig a korszerű gépsorok kölcsönbérletét ajánlják fel partnereiknek. /mti/ sz/ka sr/kö olt  
15.06 131086 1110

--

sb0045 4 130 mtib1050

nazaérkezett a népfront küldöttsége

1986. október 13. - hazazérkezett a hazafias népfront delegációja, amely ribánszki róbert titkár vezetésével kubában, nicaraguában és kolumbiában járt.

kubában a küldöttség részt vett a kubai testvérszervezet, a forradalom védelmére alakult bizottságok /cdr/ iii. országos kongresszusán. ribánszki róbert felszólalásában szólt a két szervezet közötti kapcsolatok erősödéséről, fejlődéséről, s tájékoztatást adott hazánk politikai, gazdasági és társadalmi helyzetéről. a delegációt fogadta rené rodriguez cruz, a kubai kommunista párt kb pb tagja, a népek barátsága kubai intézetének /icap/ elnöke és armando acosta, a kubai kommunista párt kb tagja, a cdr országos vezetőségének elnöke.

nicaraguába a forradalom védelmére alakult sandinista bizottságok meghívására látogatott el a küldöttség, ott leticia herrera, az országos végrehajtó bizottság főtitkára fogadta a delegációt. a küldöttség látogatást tett masaya megyében, s megismerkedett a testvérszervezet megyei és városi tevékenységével. a fővárosban, managuában a delegáció részt vett azon a parlamenti ülésen, amelyen a lelkiismereti, a szólás- és a vallásszabadságról szóló cikkelyt vitatta meg az alkotmányozó nemzetgyűlés.

kolumbiába a hazafias szövetség /unión patriótica/ meghívására érkezett a hmf delegációja. jaimé pardo leal, a hazafias szövetség elnöke a parlament székházában fogadta a küldöttséget. a delegáció megbeszéléseket folytatott jaimé arias szenátorral, a konzervatív párt főtitkárával. a küldöttséget fogadta fernando cepeda ulloa belügyminiszter és gilberto vieira, a kolumbiai kommunista párt központi bizottságának főtitkára. /mti/

na/gw/gg bc nj olt  
15.08 131086 1704

--

sb0046 4 160 mtib1051

európai pedagógiai tanácskozás felsőtárkányban

1986 október 13. - hétfőn az eger melletti felsőtárkányban megkezdődött az európai pedagógiai intézetek igazgatóinak iv. konferenciája. az unesco, az európa tanács oktatási-kulturális igazgatósága valamint az országos pedagógiai intézet által rendezett négynapos eszmecsere 28 európai ország és kilenc nemzetközi szervezet képviselőjében mintegy nyolcvan szakember vesz részt. az iskola funkcióival és szervezetével, továbbá a tanárképzés fejlesztésével kapcsolatos időszerű kérdéseket vitatják meg.

a konferenciát - amelyen szabócsi miklós akadémikus, az országos pedagógiai intézet főigazgatója elnököl - köpeczi béla művelődési miniszter nyitotta meg. a hazai közoktatás és tanárképzés, valamint a pedagógus-továbbképzés helyzetéről és fejlesztési programjáról tájékoztatta a résztvevőket. részletesen szólt a szeptember 1-jén életbelépett oktatási törvényről is, amely, mint mondotta, megteremtette az élethez igazodó, az iskolák önállóságát növelő folyamatos átalakulás lehetőségét.

mailland stobart professzor, az unesco hamburgi intézetének igazgatója köszöntötte ezután a résztvevőket. tolmácsolta az unesco főigazgatójának üdvözlését, majd többek között arra mutatott rá, hogy az európai pedagógiai tanácskozások sorában ez az első olyan konferencia, amelyen a szocialista országok pedagógiai intézményeinek vezetői is részt vesznek.

ravindra dave, az európa tanács oktatási-kulturális igazgatóságának helyettes vezetője volt a következő felszólaló. többek között annak fontosságát hangsúlyozta, hogy az oktatás folyamatosan vegye figyelembe a társadalmi változásokat, csakugy, mint a tudományos haladást, s ennek megfelelően biztosítsa a pedagógusok továbbképzését. a tanárképzésnek, ugyanis - hangoztatta - biztosítani kell, hogy a nevelők mindig megfelelő színvonalon tudjanak válaszolni az élet, változásaira, kihívásaira. a tapasztalatok áramlásának meggyorsítása, közkinccsé tétele érdekében, mint r. dave bejelentette, tervezik egy európai információs központ létrehozását.

a tanácskozás esztörtékön a tapasztalatok összegezésével és ajánlások elfogadásával fejeződik be.

kov/lné/kz nj olt

15.10 131086 2200

Cs

--

sb0047 4 160 mtib1053

csillagászati hét debrecenben

1986. október 13. - csillagászati hét kezdődött hétfőn a debreceni kölcsény ferenc művelődési központban. a tit hajdu-bihar megyei szervezetének és az mta debreceni napfizikai obszervatóriumának hagyományos őszi ismeretterjesztő rendezvénye alkalmából a kölcsény művelődési központban megnyitott a képek, makettek a halley-üstökös megfigyeléséről című kiállítás, ugyanerről a témáról szerdán előadás is elhangzik a konferenciateremben. az előadások sorát hétfőn este csillagászat és a mindennapi életünk címmel dr. kálmán béla, a debreceni napfizikai obszervatórium vezetője nyitotta meg. /mti/  
tár/éva az/li olt  
15.39 131086 0653

-.-

sb0048 4 150 mtib1054 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/

1986. október 13. -  
hivatalos devizaárfolyamok  
érvényben: 1986. október 14-én

devizanev	vételi árf. 100	közép egységre	eladási ft-ban
angol font	6621,88	6628,51	6635,14
ausztrál dollár	2943,85	2946,80	2949,75
belga frank	112,25	112,36	112,47
dán korona	618,48	619,10	619,72
flm. márka	953,29	954,24	955,19
francia frank	711,50	712,21	712,92
holland forint	2061,71	2063,77	2065,83
japán yen /1000/	299,46	299,76	300,06
kanadai dollár	3331,00	3334,33	3337,66
kuvaiti dinár	15833,05	15848,90	15864,75
norvég korona	635,02	635,66	636,30
nszk márka	2330,08	2332,41	2334,74
olasz lira /1000/	33,66	33,69	33,72
osztrák schilling	331,18	331,51	331,84
portugál escudo	31,72	31,75	31,78
spanyol peseta	35,16	35,20	35,24
svájci frank	2856,31	2859,17	2862,03
svéd korona	677,08	677,76	678,44
tr. és ol. rubel	2797,20	2800,00	2802,80

usa dollár 4620,09 4624,71 4629,33  
ecu /közös piac/ 4849,98 4854,83 4859,68

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-1 közlésnek megfelelően vannak érvényben. /folyt. köv./

kf/sl/li  
15.45 131086 1388

-.-

sb0049 4 130 mtib1055

dr. richard von weizsäcker magyarországon /4. rész/

a plenáris tárgyalásokon losonczy páál méltatta annak jelentőségét, hogy dr. richard von weizsäcker személyében először látogatott nszk államfő az elmúlt 40 esztendőben magyarországra. a két ország közötti kapcsolatokról szólva kiemelte: a kontaktusok problémamentesek, a kölcsönös tiszteleten és egyenjogúságon, a kölcsönös előnyökön alapulnak, bár a két ország eltérő társadalmi berendezkedésű és más szövetségi rendszerhez tartozik, egymás közötti viszonyukat mégis a békés egymás mellett élés gyakorlati megvalósulása jellemzi. meggyőződésünk - mondotta a magyar államfő -, hogy ez a látogatás tovább fogja mélyíteni a két állam jól fejlődő kapcsolatait. a politikai kapcsolatok mellett különösen fontosak számunkra a gazdasági kontaktusok: kereskedelmi forgalmunk a nyugati országok között az nszk-val a legmagasabb. a kereskedelmi együttműködésen túl új formákat is kell találnunk gazdasági kapcsolataink intenzívebb fejlesztésére.

dr. richard von weizsäcker hangsúlyozta, hogy látogatása kifejezője annak a pozitív fejlődésnek, amely országaink és népeink között az elmúlt években végbement. a magyar népköztársaság iránti érdeklődés igen élénk a német szövetségi köztársaságban, s örömteli, hogy a politikai érintkezések a legmagasabb szinteken is intenzívek. mindkét ország részére nagy jelentőségűek a gazdasági kapcsolatok, s a két állam lakosai is érdekeltek a személyes kontaktusok bővülésében, hiszen kölcsönösen sok a látogató egymás országaiban.

mindkét fél rámutatott arra, hogy a kelet-nyugati kapcsolatok időnkénti hullámszerűsége ellenére feltétlenül szükség van a párbeszéd megőrzésére.

a plenáris tárgyalásokat követően losonczy páál és dr. richard von weizsäcker szűk körű megbeszélést tartott a magyar államfő dolgozószobájában. a megbeszélésen jelen volt kovács lászló, horváth istván, valamint ernst-friedrich jung. /folyt. köv./

lg/cl fr/kö olt  
15.46 131086 1953

sb0050 4 150 mtib1056

az építők szakszervezete elnökségének ülése /1. rész/

1986. október 13. - az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének elnöksége hétfői ülésén áttekintette az ágazat idei munkájának eddigi tapasztalatait, és a tervek teljesítésének lehetőségeit. a testületet somogyi lászló építésügyi és városfejlesztési miniszter tájékoztatta a jelenlegi helyzetről és az év végéig várható eredményekről. elmondotta, hogy az építő- és építőanyagipar összességében várhatóan a tervhez közelállóan teljesíti idei feladatait. a vállalatok nagy többsége növelte jövedelemtermelő képességét, s időarányosan a nyereség is eléri az előirányzatot. így az ágazat az idén várhatóan mintegy 23 milliárd forinttal járul hozzá az ország költségvetési bevételeihez. a munkát segítette az időjárás is, amely - bár a mezőgazdaságot aszályal sújtotta -, a tartósan száraz meleggel a vártnál kedvezőbb feltételeket nyújtott az építkezésekhez.

a miniszter elmondotta, hogy a kivitelező építőipari vállalatok és szövetkezetek dolgozóinak bére a népgazdasági átlagnál 0,5-1 százalékkal nagyobb mértékben, összességében 7 százalékkal növekedett, s ezt az emelkedést a korábbinál nagyobb teljesítményekkel támasztották alá. az építőiparban csökkent a veszteséges vállalatok száma, de a még gazdálkodási gondokkal küszködők vesztesége így is várhatóan egymilliárd forint körül alakul. a napokban előrehaladás történt a nagy veszteséggel bajlódó 43-as állami építőipari vállalat ügyében, s így lehetőség nyílt arra, hogy az okisz megvásárolja az építők budafoki házgyárát, s abban ipari szövetkezeti termelőközpontot alakítson ki. a vételár hozzájárul a 43-asok veszteségeinek jelentős csökkentéséhez. továbbra is gondot jelent azonban az építőiparban, hogy a lakásépítés a vállalatoknak legkevésbé jövedelmező, sőt gyakran veszteséges tevékenysége. ezért a minisztérium a fővárosi tanáccsal közösen kormányzati intézkedéseket készít elő a budapesti lakásépítés ügyében.

a testület ülésén több felszólaló hangoztatta, hogy a vállalatoknak meg kell kezdeni a jövő évi tervek kidolgozásának előkészületeit, s célszerű pontos ütemtervet készíteni arról, hogy mikor tárgyalják meg az elképzeléseket a demokratikus fórumok. fontos, hogy mindenütt rugalmasan alkalmazkodjanak a piaci helyzethez, a meglévő rendelésállományhoz, és a várható megbízásokhoz. indokolt lehet az is, hogy a kevés rendelés birtokában lévő vállalatok csak jövő év első felére készítsenek részletes tervet, az év második felének előirányzatát pedig később, a rendelésállomány növekedése alapján pontosítsák. /folyt. köv./

sb/gg nj

15.50 131086 2608

sb0051 4 150 mtib1057 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok

érvényben: 1986. október 14-től 20-ig

p é n z n e m	vételi árf. 100 egys. ft-ban	eladási árf. 100 egys. ft-ban
angol font	6429,65	6827,37
ausztrál dollár	2858,40	3035,20
belga frank	108,99	115,73
dán korona	600,53	637,67
finn márka	925,61	982,87
francia frank	690,84	733,58
görög drachma a/	31,35	33,29
nolland forint	2001,86	2125,68
japán yen /1000/	290,77	308,75
jugoszláv dinár	10,86	11,54
kanadai dollár	3234,30	3434,36
kuvaiti dinár	15373,43	16324,37
norvég korona	616,59	654,73
nszk márka	2262,44	2402,38
olasz líra /1000/	32,68	34,70
osztrák schilling	321,56	341,46
portugál escudo	30,80	32,70
spanyol peseta	34,14	36,26
svájci frank	2773,39	2944,95
svéd korona	657,43	698,09
usa dollár	4485,97	4763,45
ecu /közös piac/	4709,19	5000,47

a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-cimlet: 500-as. /mti/

kf/sl/li olt

15.51 131086 1158

sb0052 4 150 mtib1058

az építők szakszervezete.../2. rész/

a testület megtárgyalta az építőipar üzemegészségügyi helyzetét, amelyről a szakmai szakszervezet kongresszusán elhangzott kérésnek megfelelően készítették felmérést. összesen 36 vállalatnál vizsgálták meg a nem baleset, hanem egészségromlás miatt leszázalékolt és az utóbbi öt évben rokkant-nyugállományba került 1235 dolgozó körülményeit. megállapították, hogy a dolgozók túlnyomó többségénél más volt a leszázalékolás okának diagnózisa, mint az előző években bekövetkezett betegségeké. kiderült az is, hogy olyan dolgozók kerültek legtöbbször rokkant-nyugállományba, akik a leszázalékolás előtti években csak néhányszor voltak keresőképtelenek. a vizsgált vállalatok közül 29-nél gondoskodnak valamilyen formában üzemegészségügyi ellátásról, de a testület véleménye szerint az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani a megbetegedések megelőzésére, a gyakoribb szűrővizsgálatokra. a vállalatok gazdasági vezetőinek pedig azon túl, hogy gondoskodnak a megfelelő szociális körülményekről, a védőruhákról, védőeszközökről, a jelenleginél erélyesebben kell fellépniük azokkal szemben, akik nem használják ezeket a felszereléseket. többet szükséges tenni a rokkant és anyagilag nehéz helyzetben lévő dolgozók támogatásáért, és a rehabilitációs munkalehetőségek bővítéséért is. /mti/

sb/gg sr rj olt  
15.53 131086 1354

--

sb0053 4 130 mtib1059

elhunyt kocsis istván

1986. október 13. - életének 76. évében elhunyt kocsis istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetésű, aki 1943-tól volt tagja a pártnak. temetése október 15-én, szerdán 14,30 órakor lesz miskolcon, a szentpéter-i kapu temetőben.

az mszmp miskolc városi bizottsága

/mti/

tné/kz rj olt

15.55 131086 0364

ds

--

sb0054 4 150 mtib1060 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. október 13. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	20 fok,
london	18 fok,
oslo	13 fok,
stockholm	13 fok,
helsinki	13 fok,
berlin	18 fok,
varsó	17 fok,
leningrád	12 fok,
moszkva	10 fok,
kijev	17 fok,
prága	19 fok,
bécs	20 fok,
róma	25 fok,
madrid	24 fok,
belgrád	20 fok,
bukarest	16 fok,
szófia	18 fok,
athén	23 fok. /mti/

kf/sl/li olt  
15.55 131086 0869

--

sb0055 4 150 mtib1061 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. október 13. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria

csak időnként növekszik meg a felhőzet, de számottevő csapadék nem várható. a hőmérséklet kedden kora délután 15-20 fok, szerdán hajnalban 1-6 fok.

csehszlovákia

derült, túlnyomóan napos lesz az idő. a hőmérséklet kedden kora délután 14-19 fok, szerdán hajnalban 1-6 fok.

ds

szovjetunió

tulnyomóan napos, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután 16-21 fok, szerdán hajnalban 2-7 fok.

romániai

általában száraz idő várható, sok napsütéssel. a hőmérséklet kedden kora délután 16-21 fok, szerdán hajnalban 2-7 fok.

jugoszlávia

általában napos lesz az idő, csak időnként növekszik meg a felhőzet, de csapadék nem várható. a hőmérséklet kedden kora délután 17-22 fok, szerdán hajnalban 3-8 fok. /mtl/

kf/st/La olt  
16.05 131086 0995

-.-

sb0056 4 130 mtib1062

## irodalmi vetélkedő, olvasópályázat /1. rész/

1986. október 13. - a hazafias népfront országos elnökségének olvasó néperért mozgalmi bizottsága játékos vetélkedő szervezésével tiszteleg darvas józsef, népi író, a magyar írók szövetsége egykori elnöke, a hazafias népfront országos tanácsa volt alelnöke emlékének, születésének 75. évfordulója alkalmából. a bizottság a nnf székházában, hétfőn tartott ülésén elmondták: október 17-18-án győrt, az irodalmi társaságok 1. országos találkozásán teszik közzé a felhívást. a játék 1987. február 12-én kezdődik, az író születésnapja /február/ és abban az évben, az ünnepi könyvhéten fejeződik be. /10./ alkalmából,

arra ösztönzik az irodalmi társaságok művelődő kisközösségeit, hogy elemezzék a népi irodalom klasszikusainak műveit, a népi irodalom helyét a magyar irodalomtörténetben, különös tekintettel darvas józsef, szabó páál és veres péter munkásságára. felkérjük a magyar könyvkiadók és könyvterjesztők egyesülését, hogy segítse az irodalom, az olvasás népszerűsítését az oktatási intézményekben, könyvtárakban, üzemekben, termelőszövetkezetekben irodalmi előadások, rendhagyó irodalmi órák, könyvkiállítások rendezésével.

ds

a bizottság a könyvértékesítő vállalattal és a széchenyi könyvtár könyvtártudományi és módszertani központjával közösen megjelenteti darvas józsef műveinek annotált és illusztrált bibliográfiáját, amelyet eljuttat a tanácsai közművelődési, a szakszervezeti, az iskolai könyvtárak olvasóihoz. kezdeményezi, hogy a következő évben, orosházán alakuljon meg a darvas józsef irodalmi társaság. a darvas-emlékház szomszédságában darvas emlékkönyvtárat és kutatószobát nyitnak meg. itt kap helyet az író házi könyvtára.

az ülésen bejelentették: tiszteletadásként józsef attila emlékének és a felszabadulás utáni magyar íróknak, költőknek, a szakszervezetek országos tanácsa, a magyar televízió, a népszava szerkesztősége, a népszava lap- és könyvkiadó vállalat, valamint a könyvértékesítő vállalat tiszta szívet címmel irodalmi vetélkedő-sorozatot hirdet. a vetélkedők a következő év december 3-ig, józsef attila halálának 50. évfordulójáig tartanak. ezekre főleg a szocialista brigádok tagjait, a szakmunkástanulókat, a művelődési intézmények látogatóit, az irodalom kedvelőit várják. a regionális középdöntők első három helyezett csapatai belföldi jutalomdíjnyerést, házi kiskönyvtárat, s értékes tárgyjutalmakat nyerhetnek.  
/folyt. köv./ me/li  
16.05 131086 2412

-.-

sb0057 4 160 mtib1063

## ózd története - kiállítás

1986. október 13. - ózd története a gyáralapításig címmel kiállítás nyílt hétfőn az ózdi kohászati üzemek gyártörténeti muzeumban. a bemutatott irások szerint 1272-ben a mai kohászváros ózd néven szerepel, mint különböző törzsek, nemzetségek által lakott település; a ma ózdoz tartozó várkony és bolyok neve viszont már a korábbi időszakokra vonatkozó dokumentumokban is fellelhető. a kiállításon többszáz hiteles dokumentum, térkép, az ásatások, s legutóbb az ózdi sportstadion építése során napvilágra került tárgyak adnak képet az érdeklődőknek a ma csaknem ötvenezer lakosú kohászvárosnak és környékének történetéről 1846-ig, amikor megkezdte működését az ózdi kohászati üzemek ősi magja: az első vasöntő, kohászati üzem. a kiállítás az ózdi gyártörténeti muzeumban 1987 február végéig látogatható. /mtl/

bas/tné/az cl olt  
16.06 131086 0870

ds

-.-

sb0058 4 180 mtib1064

felmentették a tévéjáték szerzőjét - jogerős ítélet pecsét /1. rész/

1986. október 13. - jogerős ítélet született a nagy port felvert pécsi irodalmi perben: a bíróság másodfokon is felmentette a régalmazás vádjá alól a „zsákutca”, című tévéjáték szerzőjét, dr. sárosi István orvos-író.

az 1985 augusztusában bemutatott film egy kórházban játszódik, s orvosok közötti szakmai és emberi konfliktust ábrázol irodalmi eszközökkel. dr. bohenszky György, a baranya megyei kórház főorvosa a szerző megbüntetését kérte a bíróságtól arra hivatkozva, hogy a szerző órála mintázta meg a Sinkovits Imre által megszemélyesített negatív hőst. /dr. sárosi István a tévéjáték alapját képező novella megírásakor beosztottja volt dr. bohenszky Györgynek./ a magánvédlő véleménye szerint az író megtörtént és képzeletbeli eseményeket kevert össze a művében, s a valós tényeket is eltorzítva ábrázolta annak érdekében, hogy a filmbeli főorvos ellenszenves figuraként jelenjen meg a nézők előtt. továbbá olyan helyszínek és tények kerültek be a tévéjátékba, amelyek azt sugalmazták, hogy a történet pecsét játszódik. például: a film első képsorában egy valóságos orvosavatás látható a pécsi orvostudományi egyetem aulájában.

a védelem arra hivatkozott, hogy a mű általános emberi vonásokat kívánt megjeleníteni, olyan magatartásformákat és olyan jelenségeket, amelyek az egészségügyben másutt is fellelhetők, sőt: az élet különböző területein ismertek az ilyen és hasonló esetek. magát a filmet egyébként a kerepestarcsai kórházban forgatták, a pécsi orvosavatás pedig - mint bebizonyosodott - csupán azért került a tévéjátékba, mert az eredeti helyszín meghiúsult: a semmelweis orvostudományi egyetem rektora nem járult hozzá, hogy az erkel színházi diplomaátadáson dolgozzanak a televíziósok. a védőügyvéd végül megemlítette azt is, hogy az ország más kórházainak főorvosai közül is többen tiltakoztak, mert úgy vélték: róluk készült a film.  
/folyt. köv./ Igó/bné/az cl  
16.06 131086 1981

-.-

sb0059 4 130 mtib1065

irodalmi vetélkedő... /2. rész/

a nagy októberi szocialista forradalom 70. évfordulója tiszteletére auróra címmel olvasópályázatot hirdet a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöksége és több más szervezet, valamint a zrínyi katonai könyv- és lapkiadó az „olvasó katonákért”, mozgalom részeként. ezen a pályázaton a magyar néphadsereg személyi állományának tagjai és hozzátartozói vehetnek részt. a pályázat ez év novemberétől a következő év novemberéig tart.  
me fr/li olt /mti/

16.08 131086 0434

-.-

sb0060 4 180 mtib1066

felmentették a tévéjáték szerzőjét - jogerős ítélet pecsét /2. rész/

a pécsi városi bíróság már korábban felmentette a vád alól dr. sárosi Istvánt, az ítélet azonban nem vált jogerőssé, mivel dr. bohenszky György fellebbezett. a per most folytatódott a baranya megyei bíróságon, amelynek dr. Bertha Pál vezette tanácsa hétfőn hirdetett ítéletet a büntető ügyben. az elsőfoku bíróság ítéletét helyben hagyva, jogerősen felmentette a „zsákutca”, szerzőjét a nagy nyilvánosság előtt elkövetett régalmazás vádjá alól. indoklásában kifejtette, hogy az író az alkotás folyamatában jogosult élményeit, emlékeit és benyomásait szabadon felhasználni, átformálni, önkényesen átcsoportosítani, sőt eltorzítani az egyetemesebb valóság kifejezése érdekében. az így ábrázolt személy tehát csak akkor tarthat igényt büntetőjogi védelemre, ha egyediségében, a reá egyedül jellemző valóságában, személyiségében mutatják be. miután az alkotók - köztük a vádlott - soha nem állították, hogy a filmben szereplő alakok a valóságban léteznek, az általuk létrehozott műalkotással büncselekményt nem követtek el.  
/mti/

Igó/bné/az cl olt  
16.09 131086 1128

-.-

sb0061 4 150 mtib1067

a komárom megyei tanács ülése - környezetvédelem /1.rész/

1986. október 13. - a környezetvédelem helyzetét vizsgálta meg nétrón tatabányán tartott ülésén a komárom megyei tanács. a talaj, a víz és a levegő védelmét szolgáló intézkedésekről, illetve azok eredményeiről szólva elmondták többek között azt, hogy tatabányán a levegő nagyfokú szennyezése miatt leállították a salgótarjáni ötvözetgyár üzemegységét, a cementgyárban pedig beszüntették a klinkerégetést, a komáromi öntődében porleválasztó berendezéseket szereltek fel, az esztergomi marógépgyárban a technológiát változtatták meg. mindezek hatására számottevően javult e települések levegője. a városokban és az ipari településeken a továbbiakban is rendszeresen ellenőrzik a levegő tisztaságát és nemcsak bírságnak, hanem megelőző intézkedésekre is kötelezik a levegőt szennyező üzemeket. a felszíni vizek védelmére jó határfokú szennyvíztisztítót építettek a lábatlani papírgyárban, az ácsi cukorgyárban, a nyergesujfalu viscosagyárban és eternitgyárban. a dorogi gyógyszerárugyárban is rövidesen átadják az új szennyvíztisztítót. mérsékeltek a megyében az állattartás környezetre gyakorolt káros hatásait, kedvező változásnak számít ebben a vonatkozásban az, hogy a talajerő pótlására felhasznált műtrágya 80 százalékát már környezetkímélő módon, folyékony állapotban juttatják ki a földekre. több helyen megoldották a nuszupari szennyvizek, iszapok mezőgazdasági hasznosítását, a hasznosításra alkalmatlan hulladékok elhelyezésére az egész megyére kiterjedő komplex tervet készítettek.

a következő években hat vállalatnál - a tatabányai alumíniumkohóban, az oroszlányi és a dorogi hőerőműben, a dorogi brikettgyárban és mészműben, valamint a dorogi gyógyszerárugyárban költenek jelentős összeget a légszennyezés megelőzésére, illetve megszüntetésére. tatabányán, oroszlányban és esztergomban bővítik a távhőszolgáltatást, s ezzel tovább csökkentik a kommunális fűtésből eredő szennyezést. a viii. ötéves tervben, ugyancsak a porzás megakadályozása céljából korszerűsítik a lábatlani cementgyárat, s ennek előkészítését már ebben a tervidőszakban megkezdik. a mostani tervidőszak végéig dorogon megteremtik a földgáz bevezetésének feltételeit, s más vonatkozásban is olyan jelentős környezetvédelmi intézkedések, beruházások történtek, hogy azok hatására nemcsak a bányászváros, hanem esztergom-kertváros és tokod levegője is lényegesen tisztább lesz a mostaninál. a helyi és a központi szervek az intézkedések egész sorát vezetik be ebben az ötéves tervben a tatabányai öreg-tó védelmére, vízminőségének javítására. ehhez kapcsolódóan bővítik a tatabányai és az oroszlányi szennyvíztisztítót. /folyt.köv./ rj

16.10 131086 2682

sb0062 4 150 mtib1068

a komárom megyei tanács ülése... /2.rész/

a vita felszólalói közül többen kifogásolták, hogy a környezetszennyezés miatt kiszabott bírságok nem mindig állnak arányban a víz- és a levegőszennyezés káros hatásával. hangsúlyozták, hogy az erdők védelmére is nagyobb gondot kellene fordítani, mert sok helyen a településeket övező erdőségekben óriási mennyiségű szemetet helyeznek el.

részt vett és felszólalt a tanácsülésen ábrahám kálmán, az országos környezet és természetvédelmi hivatal elnöke is. egyebek között arra hívta fel a figyelmet, hogy minden új beruházás megkezdése előtt gondosan mérlegelni kell, hogy megfelel-e a környezetvédelmi előírásoknak. ezt ugyanis még gyakran elmulasztják, pedig óriási anyagi ráfordítást igényel az utólagos korrekció, a már kialakult szennyező források hatásának a kivédése. /mti/

ráb/wné/kz rj olt

16.11 131086 0868

sb0063 4 130 mtib1069 /embargó: 18.00 óráig!/

üdvözlő táviratok a jndk nemzeti ünnepe alkalmából

1986. október 13. - a jemeni népi demokratikus köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából losonczy pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte haidar abu-bakr áttasz-t, a jemeni népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi tanácsa elnökségének elnökét. lázár györgy, a minisztertanács elnöke jaszin szaid numánnak, a jemeni népi demokratikus köztársaság miniszterelnökének fejezte ki jókívánságait. /mti/

gw bc rj olt

16.15 131086 0489

bel

- 44 -

1986.10.13.

sb0064 4 130 mtib1070

életmentő kitüntetés

1986. október 13. - életmentő emlékérmet adományozott a minisztertanács maris györgy dabasi lakosnak, aki ez év július 27-én megmentette egy hároméves kisfiu életét. a gyermek a duna-tisza összekötő csatornába esett, s csak megmentője gyors, bátor beavatkozásának köszönhető, hogy élve uszta meg veszélyes kalandját.

a kitüntetést hétfőn, a pest megyei tanács székházában balogh lászló megyei tanácselnök adta át maris györgynek. /mti/

tr/kz rj olt

16.16 131086 0494

-.-

sb0065 4 150 mtib2001

sajtótájékoztató a nemzetközi távoktatási konferenciáról

1986. október 13. - teleteaching '86 címmel nemzetközi távoktatási konferenciát rendeznek október 20. és 25. között budapesten. a konferencia programjáról hétfőn a mtesz székházában sajtótájékoztatót tartott a rendező szervek képviselőiben kovács győző, a neumann jános számítógéptudományi társaság alelnöke.

a nemzetközi információfeldolgozási szövetség /ifip/ koordinálta eszmecsere hazánkból, valamint tizennégy országból várnak szakembereket, akik több mint negyven előadáson ismertetik a távoktatás legújabb módszereit, és bemutatják oktatási eszközeiket is. több szocialista országból, valamint nyugat-európából, az egyesült államokból, sőt japánból és thaiföldről is érkeznek számítástechnikai szakemberek. az előadásokon szó lesz a különféle oktatóközpontok működéséről, az irodai alkalmazottak távoktatás útján való képzéséről, valamint a gyermekek, tizenévesek számítógépes tanulási módszereiről is. az előadók beszámolnak a számítógépes oktatás és az ipar kapcsolatáról.

a technika és a tudomány rohamos fejlődésének egyik következménye, hogy az iskolákban és a tanfolyamokon szerzett ismeretek hamar elavulnak. az informatikában ez az idő három évre csökkent le. annak érdekében, hogy a műszaki haladással az iparilag kevésbé fejlett országok is lépést tartsanak, mindenhol szükséges megszervezni az informatikai képzést és továbbképzést, méghozzá

bel

- 45 -

1986.10.13.

tömeges méretekben, mivel többmillió embernek kell elsajátítania az ilyen alap- és szakismereteket, a hagyományos oktató módszerek erre már nem alkalmasak. a szakemberek szerint a távoktatás az egyetlen lehetőség, amellyel megvalósítható szélesebb rétegek oktatása. olyan számítógépeket alkalmaznak, amelyek nemcsak ismertetik a tananyagot, de a gép vissza is tud kérdezni, képes megkeresni a tudásbeli hiányosságokat és a tanulót le tudja vizsgáztatni. a számítógépekhez hangszalagon, videoszalagon és videólemezen rögzített oktatócsomagok csatlakoztathatók. a tanárok szerepe elsősorban az ilyen oktatási anyagok összeállítására, az oktatás módszertanának kifejlesztésére korlátozódik.

a tanácskozással egyidejűleg kamarakiállítást is rendeznek, amelyen a legújabb módszerek eszközeit vonultatják fel a kiállítók. a kiállításon folyamatosan kapcsolatot tartanak majd az osztrák videotex-hálózattal, amely komplex oktatási rendszerként működik ausztriában. a konferencia után kétnapos szakmai tanfolyamot tartanak, ahol a résztvevők távoktatási ismereteket szerezhetnek. /mti/

sz/ka sr/li olt

16.17 131086 2545

-.-

sb0066 4 130 mtib2002 /főlhasználható 18.00 órától!/  
kubai nap békésben

1986. október 13. - hétfőn békésben magyar-kubai barátsági napot rendezett a hazafias népfőrdő megyei bizottsága. a kubai vendégek a nap során ellátogattak a békéscsabai 9.számú általános iskolába, majd sarkaddal ismerkedtek. a sarkadi ady endre gimnáziumban, háziipari szövetkezetben s cukorgyárban tett látogatás után a kubai vendégek a helyi pártbizottsági székházban barátsági esten vettek részt. a barátsági rendezvényen jorge rodriguez orillo, a kubai köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa hazája társadalmi, gazdasági fejlődéséről tartott előadást. /mti/

sam az rj olt

16.18 131086 0636

-.-

bel

- 46 -

1986.10.13.

sb0067 4 130 mtib2004 /embargó: 18.00 óráig!/  
várkonyi péter bukarestbe utazott

1986. október 13. - dr. várkonyi péter külügyminiszter hétfőn a varsói szerződés külügyminiszteri bizottságának ülésére bukarestbe utazott. /mti/  
gw bc/kö -ár  
16.3b 131086 0207

-.-

sb0068 4 130 mtib2005

magyar építők nicaraguába

1986. október 13. - hétfőn elindult az első szakembercsoport nicaraguába, hogy megkezdje a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága és a magyar szolidaritási bizottság védnökségével készülő mezőgazdasági szakmunkásképző intézet építését.

a teljes egészében magyar beruházású szakmunkásképző intézet és kollégium várhatóan 50-55 millió forintba kerül, s tervezését, építését is hazai szakemberek irányítják.

az előzetesen kiküldött építési anyagok már eljutottak rendeltetési helyükre. a csendes-óceáni partvidéktől mintegy 20 kilométerre fekvő chinandega városka, tartományi székhely mellett ezen a héten kezdődnek el a földmunkák, már azoknak a fiatal szakembereknek az irányításával, akik most indultak nicaraguába. a kisz kb építésszervezési irodájának e csoportja uszty-ílmszkben, kambodzsában és pakson is dolgozott már, összeszokott, több szakmában is otthonos, jól felkészült szakemberekből áll.

a következő hetekben-hónapokban a munkálatok üteme szerint folyamatosan érkeznek az építési anyagok és a szakember-csoportok nicaraguába. /mti/  
si fr/kö -ár

16.42 131086 1135

-.-

bel

- 47 -

1986.10.13.

sb0069 4 130 mtib2006

eljárás - emberölés miatt

1986. október 13. - a brfk vizsgálati osztálya emberölés büntette miatt előzetes letartóztatásba helyezte kollár imre 49 éves ablaktisztító, budapesti lakost, és eljárást indított ellene. kollár október 10-én este a VII. kerület, dohány utca 37. számú ház II. emeleti függőfolyosójáról az udvarra dobta berkovics márton 48 éves előadót. a férfi a helyszínen belehalt sérüléseibe. /mti/

tr fr rj -ár  
16.4b 131086 0440

-.-

sb0070 4 150 mtib2008

negyven éves a malév - sajtótájékoztató

1986. október 13. - hétfőn az atrium hyatt szállóban sajtótájékoztatót tartott jahoda lajos, a malév vezérigazgatója abból az alkalomból, hogy negyven évvel ezelőtt, 1946. októberében indult meg a háború után hazánkban újból a polgári légitársaság. felidézte az elmúlt négy évtized legjelentősebb eseményeit, így például azt, hogy az első il-14-es repülőgépek 1957-ben álltak szolgálatba. több mint tíz évvel később kezdődött a malév-nál a sugárnajtóműves repülőgépek korszaka: 1969-ben álltak forgalomba a tu-134-es repülőgépek, majd 1973-ban a tu-154-esek, amelyek ma a vállalat gépparkjának legnagyobb részét adják. napjainkra a malév világszerte ismert légitársaság lett, a négy évtized alatt utvonalhálózata állandóan bővült, számottevően nőtt az utasok száma is, a tavalyi év már a negyedik olyan esztendő volt, amikor a vállalat egymilliomodik utasát köszönthette.

a tájékoztatón bejelentették, hogy október 26-tól lép életbe, és 1987. március 28-ig tart a malév téli menetrendje. ez időszak alatt harminc ország 36 városába közlekednek menetrendszerinti malév-járatok. hat európai nagyvárosba - berlinbe, frankfurtba, moszkvába, párizsba, szófiába és zürichbe naponta indítanak repülőgépet, s a tavaszi vásár idején lipcsébe is napi járatok közlekednek. újdonság, hogy a vasárnapi londoni járatot a malév átvette a british airways-től. heti hat alkalomra növelték a müncheni járatok számát. a varsó-leningrádi járat az eddigi három helyett csak két alkalommal közlekedik hetente. a téli menetrendi időszakban csúcsidőben heti 130 malév-járat indul európa, közel-kelet és észak-afrika nagyvárosaiba.

As

a külföldi Légitársaságok közül 18 közlekedtet menetrend szerinti járatokat budapestre, így a magyar fővárosból /a malév-járatokat is beleszámolva/ összesen 57 külföldi városba lehet közvetlenül repülni.

október 26-tól kísérletképpen a rövidtávú járatokon - összesen 112 városba közlekedő repülőgépen - nem dohányozhatnak az utasok. az előzetes közvéleménykutatás tapasztalatai szerint a döntés kedvező fogadtatásra talált.

a jubileum alkalmából a ferihegy 2. Légitársaság induló csarnokában hétfőn kiállítás nyílt, amely a Légitársaság elmúlt negyven esztendejéről ad áttekintést a látogatóknak. a napokban egyébként moszkvában és berlinben is kiállítást rendeznek abból az alkalomból, hogy negyven éves a magyar Légitársaság. /mti/

bi/gg sr nj -ár  
17.05 131086 2434

-.-

sb0071 4 130 mtib2010

mihail gorbacsov izlandi sajtóértekezlete - műsorváltozás a tv-ben

1983. október 13. - a magyar televízió kedd este az 1-es programon 21 óra 10 perces kezdettel - eredetileg kiadott műsorától eltérően - felvételről, teljes egészében közvetíti mihail gorbacsovnak, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága főtitkárának nagyjelentőségű reykjavíki sajtókonferenciáját, amelyen reagan amerikai elnökkel folytatott tárgyalásairól, a szovjet-amerikai kapcsolatok jelenlegi helyzetéről adott tájékoztatást. /mti/

gg nj -ár  
17.15 131086 0543

ab

-.-

sb0072 4 150 mtib2011

október 14-e - szabványosítási világnap

1986. október 13. - kedden, október 14-én ünneplik a szabványosítási világnapot annak emlékére, hogy 1946-ban ezen a napon alakult meg a nemzetközi szabványügyi szervezet. e napon minden esztendőben szerte a világon felhívják a figyelmet a minőség korszerűsítését, az egységes műszaki követelmények érvényesülését szolgáló szabványosítási munka jelentőségére.

miként ez alkalmából a magyar szabványügyi hivatalban az mti munkatársának elmondták, az első magyar szabvány immár több mint fél évszázaddal ezelőtt - 1934-ben - készült el, s az erőssáru villamoshálózatok és -berendezések feszültségét, frekvenciáját határozta meg. a szabványosítási munka, az előírások által megszabott követelményrendszer ma is huzóerőt jelent a magyar ipar és a mezőgazdaság számára. segíti a műszaki fejlődést, a szakmai haladást, s nem utolsósorban a külkereskedelmi munkát, a szabványosítási szakemberek figyelemmel kísérik az igények és a lehetőségek változásait, amit az is jelez, hogy az évenként kiadott csaknem ezer szabványnak több mint negyede teljesen új előírás, a többi pedig a korábbi követelmények felülvizsgálatán és korszerűsítésén alapul. a szocialista országokkal folytatott kereskedelmünk, valamint a kgst-beli nemzetközi munkamegosztás következtében fontos szerep jut a kgst-szabványok honosításának is; az ilyen előírások száma évről-évre több százra tehető.

a hazánkban szabványosítással foglalkozó mintegy ötezer szakembernek jelentős feladatot adnak a népgazdasági kiemelt fejlesztési programok szabványosítási teendői is. az új előírások segítik a gazdaságosabb anyagfelhasználást és az energia megtakarítását; ezt a célt szolgálják egyebek között a fokozott hőszigetelő- képességű falazóanyagok, nyílászáró szerkezetek, fém csomagolóeszközök korszerűsített szabványai. a környezetvédelemben megkönnyíti az egységes értelmezést az a hatvanegy szabvány, amely a levegőtisztaság, a vízminőség védelmére, a fémfelületek korrózióvédelmére, a kommunális és veszélyes hulladékok meghatározására és vizsgálatára készült. a fogyasztók érdekét a közvetlenül felhasználásra kerülő termékek szabványosítása segíti: az idén összesen 126 ilyen jellegű termékszabvány készül, a könnyűipar, az építőipar, a vegyipar és a villamosenergia-ipar termékeire vonatkozóan.

a magyar szabványügyi hivatalban kidolgozták az 1990-ig szóló komplex szabványosítási programot, amelynek lényege, hogy az új szabványok kibocsátása mellett tízezer szabványt felülvizsgálják és korszerűsíteneik, s évente mintegy 300 kgst-szabvány honosításával segítik elő a szocialista országok árucseréjét. /mti/

gg/gg sr nj -ár  
17.24 131086 2664



sb0073 4 150 mtib2012

elérte a magyar határt az összefogás gázvezeték szovjet szakasza

1986. október 13. - hétfőn a szabolasz-szatmár megyei beregdarócánál átlépte a magyar-szovjet határt az összefogás gázvezeték szovjet szakasza. a vezeték, amelyen magyar részének teljes kiépülése után évi 2 milliárd köbméter földgáz érkezik majd hazánkba tarasz Levickij, a prikarpattranszgaz szovjet olajszállító vállalat főmérnöke adta át szakonyi gézának, a siófoki gáz- és olajszállító vállalat vezérigazgatójának. az 1400 milliméter átmérőjű csövekből összehegesztett új vezeték a közeli hetekben összeköti a közelében lévő festvériség gázvezetékekkel, s így már az idén részt vesz az együttesen ötezer kilométernyi hazai gázvezetékrendszer táplálásában.

az új vezeték magyarországi szakaszának építése - mint az ünnepségen elmondták - jó ütemben halad. első, hajduszoboszló és endrőd közötti részlege rövidesen elkészül, a szovjet határig pedig előreláthatóan egy év múlva jutnak el a szerelői. a 4,5 milliárd forintos költséggel épülő összefogás gázvezeték 400-500 ezer háztartás teljes évi szükségletét fedezi. /mti/

ács/kz rj -ár  
17.41 131086 1127

-.-

sb0074 4 150 mtib2014 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. október 13. - az országos meteorológiai intézet jelenti:

szép őszi idő

előrejelzés kedd estig:

általában derült, száraz idő lesz, többfelé élénk délkeleti széllel. a hőmérséklet 16, 21 fokig emelkedik. /mti/

l1 -ár  
17.48 131086 0356

-.-

sb0075 4 130 mtib2015

képviselőcsoport-ülések /1.rész/

1986. október 13. - hétfőn folytatódott az országgyűlés őszi ülészakát megelőző képviselőcsoport-ülések sora. a tanácskozások többségén a házasságról, a családról és a gyámságról szóló törvény módosítására és egységes szövegére vonatkozó törvényjavaslatot tekintették át a helyi tapasztalatok tükrében.

az országgyűlési képviselők bács-kiskun megyei csoportjának ülésén azt hangsúlyozták, hogy a családjogi törvény megváltoztatásától önmagában még nem várható a válások számának csökkenése, ehhez az életfelfogásnak kell változnia. a jó törvény mellett - hangzott el az ülésen - szükség van társadalmi családvédelemre, a veszély megelőzésére. bács-kiskunban kísérletképpen családsegítő központok alakultak, egyelőre három helyen - kiskunfélegyházán, Lajosmizsén és Csengődön - azzal a feladattal, hogy felkutassák a nehéz sorban élő családokat, a hátrányos helyzetű gyerekeket és segítsenek a házaspárok közötti konfliktusok megoldásában. a kísérlet bevált, így kiskunhalason és Kecskeméten is létre hozzák majd a családsegítő központokat.

győr-sopron megyében - mint az itteni tanácskozáson elmondták - 1970 óta több mint 50 százalékkal nőtt a válások száma, az egyéb családjogi perek száma pedig ennél is nagyobb arányban. elhangzott a tájékoztatóban, hogy a megyében 1974 és 1984 között között 8 millió 465 ezer forint gyermektartás-díjat az állam előlegezett meg, s ebből mindössze másfél millió forintot tudtak behajtani. a képviselők, egyetértve a törvénymódosítással, kapcsolódó intézkedések szükségességét szorgalmazták, egyebek között azért, hogy a segélyek föl vételében ne legyen mód a visszaélésre.

a fejér megyei képviselőcsoport ülésén elhangzott, hogy a bíróság adatai szerint túl sok a meggondolatlanul megindított bontóperek száma, a válási keresetet beadók mintegy 40 százaléka később visszalép a szándékától. a képviselők állást foglaltak a családjogi törvény módosításának szükségessége mellett, hangsúlyozva, hogy az új törvénytervezet a korábbinál jobban szolgálja a családok védelmét.

a vas megyei tanácskozáson a képviselők azt hangsúlyozták, hogy előre kell lépni a társadalmi közérlelésben, már az iskolában meg kell kezdeni az egészséges családi életre nevelést, tartalmasabbá kell tenni a házasságkötés előtti tanácsadást.

/folyt.köv./ rj  
17.50 131086 2339

-.-

sb0076 4 130 mtib2016

képviselőcsoport-ülések /2.rész/

vasban és fejbőben foglalkoztak a képviselők a posta munkájával, a megyéjüket érintő telefonhálózati fejlesztésekkel, lehetőségekkel is. Szükségfelhárított megállapították, hogy a megyében a telefonhálózat állapota az országos átlagnál elmaradottabb, ami már gátjává vált a gazdasági fejlődésnek. A helyzetet javít majd, hogy a megyeszékhely telefonközpontját 2 ezer állomással bővítik; ezt három éven belül akarják megoldani, részben lakossági telefon kötvények kibocsátásával. A hetedik ötéves terv végére tervezik az elektronikus távbeszélő központ kiépítését és 1995-re a megyei telefonhálózat teljes automatizálását. Szombathelyen még az idén befejeződik az új telefonközpont építése, s a megyeszékhely góckörzetében tizenhat műszaki épület kivitelezése megkezdődött. A beruházást a vállalatok, intézmények anyagiakkal is támogatják. A fejlesztések eredményeként a hetedik ötéves tervben a megyei telefonállomásainak száma háromszorosára növelhető.

A szolnok megyei képviselők ülésén az alkoholizmus elleni tevékenység megyei helyzetét vitatják meg. Az alföldi megyében az utóbbi évek során sokat tettek a fiatalok alkoholizmusának gyógyítására, illetve az italozás megelőzésére. A szolnoki hetényi géza kórház mentálhigiénés osztályán 1983 óta gyógyítják az alkoholbeteg fiatalokat. A megyei tanács és a kisz bizottság, valamint a helyi vendéglátó vállalat összefogásával pedig négy településen - szolnokon, mezőtúron, törökszentmiklóson és turkevén - az elsősorban szeszitalokat kiszolgáltató üzletek átalakításával szeszmentes szórakozóhelyeket nyitottak meg.

A csongrád megyei képviselőcsoport a falusi lakosság kereskedelmi ellátásának helyzetét tekintette át. Megállapították, hogy az elmúlt tervidőszakbeli jelentős fejlődés ellenére sem megfelelő még a tanyai körzetek boltállománya, az üzletek felszereltsége. A helyzet további javítására, a kis települések áruellátásának fejlesztésére az idén hároméves rekonstrukciós program kezdődött. Ez idő alatt 60 millió forintot fordítanak 80 külterületi kiskereskedelmi üzlet korszerűsítésére, új berendezések beszerzésére. A jórészt szövetkezeti boltok korszerűsítési programját a megyei tanács 10 millió forinttal támogatja. Ugyanakkor a helyi tanácsok feladatává tették: kísérik figyelemmel a tanyai üzletek fejlesztését, az áruellátás javítását. /mti/

László, Csere, Sas, Lén, Laz, Dob az nj -ár

17.55 131086 2407

sb0077 1 130 mtib2017

dr. richard von weizsa:cker magyarországon /5. rész/

Az mti értesülései szerint Losonczy Pál és dr. Richard von Weizsa:cker szűk körű megbeszélésén kölcsönösen tájékoztatta egymást a két ország helyzetéről. Megállapították, hogy a társadalmi-gazdasági rendszer különbözősége ellenére hasonlóságok is mutatkoznak a gazdasági gondokat illetően.

Mindkét részről pozitívan értékelték a kétoldalú kapcsolatokat, s kifejezték érdekeltségüket azok továbbfejlesztésében politikai, gazdasági, kulturális, tudományos és idegenforgalmi területen egyaránt. A nemzetközi helyzetről szólva különösen nagy hangsúlyt kapott a kelet-nyugati viszony és a helsinki folyamat továbbvitelének fontossága. /folyt.köv./

Lg/kö nj -ár

18.09 131086 0731

sb0078 1 130 mtib2018

dr. richard von weizsa:cker magyarországon /6. rész/

A szűk körű megbeszélést követően dr. Richard von Weizsa:cker és felesége rövid városnézésre indult. Az NSZK államfőjét elkísérte szépvolgyi Zoltán, a fővárosi tanács elnöke és Horváth István.

A vendégek először a magyar nemzeti múzeumba látogattak, ahol Fodor István, az intézmény főigazgatója kalauzolásával megtekintették a koronázási jelvényeket. Ezután az NSZK államfő a várba hajtatott, s a halászbástyáról figyelte a főváros látképeit. Majd megtekintette a Mátyás templom nevezetességét. A magas rangú vendéget és feleségét a bejáratnál Fábián János őrkánonok, főegyházmegyei kormányzó fogadta, s ismertette a templom történetét, bemutatva az értékes relikviákat, freskókat. Ezt követően az NSZK államfő megtekintette a Hilton szálló dominikánus udvarát, majd végigsétált a régi várnegyed utcáin.

Délután a parlamentben a két tárgyalócsoport egyes tagjai külön is megbeszélést folytattak: Bognár József, az országgyűlés terv- és költségvetési bizottságának elnöke, valamint Rudi Walther és Karl Deres ült tárgyalóasztalhoz.

genscher-érkezés

a délutáni órákban budapestre érkezett hans-dietrich genschler, a német szövetségi köztársaság külügyminisztere, aki csatlakozott az nszk államfő kíséretéhez, az nszk politikust a ferihegyi repülőtéren várkonyi péter külügyminiszter fogadta.

a két ország diplomáciájának vezetője rövid megbeszélést tartott a nemzetközi élet időszerei kérdéseiről, különös tekintettel a szovjet-amerikai viszony alakulására. /folyt. köv./

Lg/cl fr nj -ár

18.22 131086 1681

--

sb0079 4 130 mtib2019

tűz egy építkezésen

1986. október 13. - tűz ütött ki hétfőn délután a budapest, 111. kerület, bécsi ut 134. szám alatt, egy szakközépiskola építkezésén. a különösen nagy kárt okozó tüzet feltehetően szabálytalan lánghegesztés idézte elő. a nagy erővel kivonult tűzoltók a lángokat megfékeztek. a tűz keletkezési okát és a felelős személyek kilétét a tűzoltóság és a rendőrség vizsgálja. /mti/

tr fr nj -ár

18.41 131086 0424

*Tűzoltóság vizsgálja a tüzet.*

--

sb0080 4 150 mtib2020

tanácskozás a jövő évi mezőgazdasági szabályozó rendszerről /1. rész/

1986. október 13. - az elkövetkező napokban az ország különböző részein nyolc tájértekezletet rendez a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium, s ezeken a tárca vezetői az agrártermelés 1986. évi eredményeiről, 1987. évi feladatairól, valamint a mezőgazdasági szabályozó rendszer módosításáról adnak tájékoztatást a termelést irányító gazdasági szakembereknek.

a rendezvénysorozat első tanácskozását hétfőn tartották nádudvaron; ezen a hajdu-bihar megyei mezőgazdasági nagyüzemek, valamint a hajdusági és a budapesti élelmiszeripari és feldolgozó vállalatok, továbbá érdekképviselői szervek vezetői vettek részt. az eszmecsere jelen volt és felszólalt szabó istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a tot elnöke is.

a résztvevőket szabó imre, a hajdu-bihar megyei tanács elnöke köszöntötte, majd váncsa jeno mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter adott tájékoztatást azokról a már bevezetett vagy tervezett szabályozó-rendszerbeli változtatásokról, amelyekkel növelni akarják a mezőgazdasági és az élelmiszeripari termelést, s ezzel összefüggésben az exportot. szólt arról, hogy az eddigi eredmények és felmérések szerint a mezőgazdaság és az élelmiszeripar ez évi termelése összességében meghaladja az 1985. évit, bár az előirányzottat várhatóan nem éri el. a növénytermelésben az aszály, az állattenyésztésben pedig a múlt évi nagyarányú állatlétszám-csökkenés lassította a növekedést.

a miniszter elmondotta: a cél, hogy a mezőgazdasági ágazat 1987-ben - az idehez mérten - mintegy 4-5 százalékos fejlődést érjen el.

a közzgazdasági szabályozó rendszer változásával kapcsolatosan a különböző ágazatokban tervezett változtatásokat ismerítve hangsúlyozta, hogy a növénytermesztésben továbbra is a 15-16 millió tonna gabonatermelés elérése a fő feladat. a felvásárlási árak nem változnak, viszont a termelési célok megalapozására, az érdekeltség javítására 1987. január elsejével több, jelentős intézkedésre kerül sor; a gabona mellett más növények termesztésének érdekeltségi rendszerét is javítani akarják. a tervezett hozammövedés elérése érdekében a műtrágyák beszerzési árát - a szeptember elsejével életbe lépett karbamid árcsökkentést is figyelembe véve - átlagosan csaknem 11 százalékkal mérséklék. emellett a talajjavításhoz felhasznált mészre hatóanyag-tonnánként 500 forint költségtérítést kapnak a gazdaságok. /folyt. köv./ li

18.56 131086 2459

--

sb0081 4 150 mtib2021

tanácskozás a jövő évi szabályozó rendszerről /2. rész/

a kukorica termesztés ösztönzésére - a műtrágya-árcsökkentés mellett - a hektáronkénti jövedelemadó-kedvezmény összegét 800 forintról 1000 forintra emelik. a műtrágya- és gabonátárolók után fizetendő reálnalmozási adót - a jelenlegi átlagosan mintegy 15 százalékról egységesen 8 százalékra csökkentik. a termelés biztonságát ösztönzéssel fokozó gazdaságok jövőre is mentesülnek az állandó vízdíj 80 százaléka megfizetése alól. az almaültetvények minőségi összetételének javítására egyes korszerű almafajták telepítéséhez a jelenlegi 20 százalékkal szemben 40 százalékos támogatást kaphatnak a termelők.

néhány további területen is módosulnak a mezőgazdaságot érintő közgazdasági szabályozók. így például a kiegészítő tevékenységek ösztönzése, illetve a más népgazdasági ágazatokkal azonos pénzügyi feltételekhez való közelítése érdekében néhány ipari-szolgáltató tevékenységnél - műszeripari-, fémtömegcikk gyártó és vegyipari tevékenység - a termelési adót 1 százalékkal mérséklik.

a szarvasmarha, sertés, juh és halászati ágazatokban az általánostól eltérő munkaidő-beosztásban foglalkoztatott fizikai dolgozók és a közvetlen termelésirányítók keresetét munkahelyi pótlékkal emelik. a kedvezőtlen adottságú gazdaságokban a szakemberek számára állami támogatás igénybevételével épített szolgálati lakások mentesülnek a felhalmozási adó alól. módosulnak a mezőgazdasági biztosítás feltételei, az üzemek igényeihez jobban igazodó ugynevezett kárnemenkénti biztosítási formákat vezetnek be. az élelmiszeripari vállalatok egyes beruházásaihoz az 1987. január elsejét követően felvett hitelek után kamattérítésben részesülnek.

a miniszter elmondta még, hogy a különböző ágazatokra vonatkozó szabályozó módosítások végleges kidolgozása most folyik, s október végétől a jövő év elejéig valamennyi rendelkezés megjelenik. az előzetes információt azért tartották szükségesnek, hogy a termelők 1987. évi terveik elkészítésekor számolni tudjanak a változásokkal.

/mti/  
szü/éva az/li olt  
19.09 131086 2063

-.-

sb0082 1 130 mtib2022 /embargó: feloldásig!/

Losonczi - pohárköszöntő /1. rész/

Losonczi pál az elnöki tanács és a maga nevében üdvözölte az nszk államfőjét, majd kifejtette, hogy személyében első alkalommal köszönhetjük hazánkban a német szövetségi köztársaság szövetségi elnökét. látogatását a kétoldalú kapcsolatok kiemelkedő jelentőségű eseményeként értékeljük - mondotta. - bizonyosak vagyunk abban, hogy a tárgyalások és találkozók hozzájárulnak egymás álláspontjának, törekvéseinek alaposabb megismeréséhez, s ezzel az országaink és népeink közötti megértés további erősítéséhez, az együttműködés fejlesztéséhez.

a magyar államfő a továbbiakban hangsúlyozta: a magyar és a német történelemnek egyaránt a legalapvetőbb tanulsága, hogy mindent el kell követni a háború elkerülése érdekében. meggyőződésünk szerint a béke biztosításának alapvető feltétele, hogy megállapodások útján korlátozzák a nukleáris és a hagyományos fegyverkezés folyamatát, megakadályozzák a fegyverkezési verseny továbbterjedését a világűrre, a fegyverzetek legalacsonyabb szintjén garantálják valamennyi ország egyenlő biztonságát és tárgyalásokkal rendezzék a vitás nemzetközi kérdéseket. úgy gondoljuk - mondotta -, mindenhez jó kiindulópontot kínálnak a szovjetunió, a varsói szerződés országainak a másik fél jogos biztonsági igényeivel is számoló javaslatai. üdvözöljük a szovjetunió és az egyesült államok között kibontakozott magas szintű párbeszédet, és bizunk abban, hogy ennek eredményeként mielőbb a fegyverkezési versenyt megfékező, a világháború veszélyét jelentősen csökkentő, az egész nemzetközi légkörre kedvezően ható érdemi megállapodások születnek. a reykjavikban megtartott találkozó tapasztalatai azt jelzik, hogy további komoly erőfeszítésekre, az egyesült államok részéről a szovjetunióhoz hasonló kompromisszumkészségre van szükség.

- magyarország, mint európai állam kezdettől fogva aktív szerepet vállal az európai biztonsági és együttműködési folyamatban, s ma is külpolitikája egyik legfontosabb feladatának tekinti, hogy előmozdítsa annak továbbvitelét. a stockholmi konferencia első szakaszának befejezése után ilyen szellemben készülnek a novemberben megkezdődő bécsi utótalálkozóra is.

/folyt.köv./ Lg kö rj  
19.10 131086 2209

-.-

sb0083 1 130 mtib2023 /embargó: feloldásig!/  
 Losonczi - pohárköszöntő /2. rész/

az nszk államfőjével folytatott megbeszélésekről elmondta: a nyílt és tartalmas tanácskozáson kölcsönösen megállapították, hogy a két ország viszonya rendezett, a kétoldalu kapcsolatokat nem terhelik megoldatlan politikai problémák. megelégedéssel szóltak az együttműködés eddig elért eredményeiről. ugyanakkor hangsúlyozták, hogy az előrelépés érdekében folyamatosan keresni kell az új, eddig még kiaknázatlan lehetőségeket. losonczi páل örömmel állapította meg, hogy erre mindkét fél részéről megvan a politikai akarat, a natározott törekvés.

magyarország messzemenően érdekelt a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés továbbfejlesztésében. meggyőződésünk szerint - mondotta a magyar államfő - vegyesvállalatok alapításával, a harmadik piaci együttműködés kiterjesztésével újabb lendületet lehetne adni a kapcsolatoknak. a magyar népköztársaság kormánya arra törekszik, hogy ennek gazdasági, jogi és pénzügyi feltételeit tovább javítsa. bizunk abban, hogy a nagy hagyományokkal rendelkező műszaki-tudományos kapcsolatok a jövőben még gyorsabban, zavartalanabban, egyezményes keretek között fejlődhetnek.

losonczi páл rámutatott, hogy a népek közötti megértés és bizalom építését elősegítve kezdtünk tárgyalásokat a kulturális intézetek felállításáról és a turistaforgalom egyszerűbbé tételét is szolgáló vízumkönnyítések bevezetéséről. készek vagyunk a tárgyalások mielőbbi, mindkét fél érdekeit szolgáló eredményes befejezésére - mondotta végeztül. /mti/

Lg/kö fr rj -ár  
 19.15 131086 1544

.-.

sb0084 1 130 mtib2024

dr. richard von weizsäcker magyarországon /7. rész/

Lázár györgy, a minisztertanács elnöke a késő délutáni órákban a szállásán kereste fel dr. richard von weizsäckert. a megbeszélésen jelen volt kovács lászló és horváth istván, valamint hans-dietrich genschner és ernst-friedrich jung.

a két politikus a nemzetközi helyzetről és a kétoldalu kapcsolatokról folytatott véleménycsere során egyetértett abban, hogy a különböző szövetségi rendszerhez tartozás, a szövetségi nőség nincs ellentétben az egész kontinensért érzett felelősséggel, s közös erőfeszítéseket kell tenni a helsinki folyamat eredményeinek megvédése érdekében. megállapították, hogy a magyar népköztársaság és a német szövetségi köztársaság kapcsolatai a két nép érdekein túlmenően jól szolgálják az összeurópai együttműködés, a nemzetközi biztonság ügyét is. /folyt.köv./

Lg/kö fr rj -ár  
 19.18 131086 0880

.-.

sb0085 4 130 mtib2025

osztrák-magyar területfejlesztési szeminárium

1986. október 13. - osztrák és magyar politikusok, tervező szakemberek részvételével háromnapos szeminárium kezdődött hétfőn a két ország határvidékeinek közös kutatási kérdéseiről és a területfejlesztési politikában lehetséges együttműködésről. a sárvári termál hotelben rendezett tanácskozást villányi miklós mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár nyitotta meg. elmondotta: örvendetesen jól alakulnak a kapcsolatok a bécsi és a budapesti agrárgazdasági kutatóintézetek között, s a határmenti tervezés és településfejlesztés témakörében megindult közös kutatómunka máris eredményeket hozott.

ezek közé tartozik - hangzott el a tanácskozáson -, hogy elkészült s magyar és német nyelven napvilágot is látott a regionális strukturák kutatása az osztrák-magyar határvidéken című tanulmány, amely elismerést aratott az európai települések és régiók tanácsának tavaly megrendezett xvi. konferenciáján. a vas megyei tanács végrehajtó bizottsága ennek ismeretében bizta meg a budapesti agrárgazdasági kutatóintézetet a megye agrárökonómiai potenciáljának feltérképezésével, e vizsgálódások jelentős súlyt helyeznek a határterületi együttműködés lehetőségeire.

✍

a magyar szakemberek által kezdeményezett mostani találkozó célja részint a közös kutatómunka eddigi eredményeinek áttekintése, részint a további tennivalók megvitatása. az első napon az osztrák szakemberek ismertették a határterületeken alkalmazott fejlesztéspolitikájukat, illetve vas és győr-sopron megyék tanácsi vezetői adtak tájékoztatást a határkörzeti települések fejlesztésének hazai sajátosságairól. kedden kerül sor az agrárgazdasági kutató intézetek eredményeinek az ismertetésére; szerdán több vasi gazdasággal és a nyugat-magyarországi fagazdasági kombináttal ismerkednek majd a találkozó résztvevői. /mti/

sim az/li -ár  
19.19 131086 1879

--

sb0086 4 160 mtib2026

bábszínpadai bemutató

1986. október 13. - hétfőn a budapesti művészeti hetek programjában az állami bábszínház mutatta be felnőtteknek szóló maskarások című estjét a népköztársaság utjai épületében. az esten hét zenés, groteszk báb-, illetve maszkos játékot láthatott a közönség. a rendezők: bánky róbert, balogh géza, szőnyi kató és urbán gyula voltak. /mti/

cs fr rj -ár  
19.30 131086 0386

--

sb0087 1 160 mtib2030

a magyar színházművészeti szövetség tisztújító közgyűlése  
/1. rész/

1986. október 13. - a magyar színházművészeti szövetség hétfőn a pesti vígadóban tartotta meg VII. tisztújító közgyűlését. a tanácskozás megnyitása után kállai ferenc elnök köszöntötte a megjelenteket, közöttük berecz jánost, az mszmp központi bizottságának titkárát, radics katalint, az mszmp kb osztályvezetőjét, valamint az állami és társadalmi szervek vezető képviselőit.

a közgyűlésnek vámos lászló főtitkár számolt be a szövetségnek az elmúlt öt esztendőben végzett tevékenységről, elsősorban a színházművészet problémáira irányítva a figyelmet. nem kielégítő a művészetpártolás, csekély színházművészetünkben a haladás, ha a művészek legjobb képességeihez, tehetségükhöz, a színészetünk legfényesebb korszakaihoz mérjük - hangsúlyozta. az elmúlt öt éves időszakot romló szakmai közérzet és a korábbinál élénkebb szövetségi tevékenység jellemezte - mondotta -, majd a szövetség társadalmi, közéleti feladatairól szólt. rámutatott: a szövetség a szakma olyan belső fóruma, ahol megvitathatók a pillanatnyi és a távlatos problémák és alakítható a belső értékrend; összekötő kapocs a politikai, művészetpolitikai, a gazdasági irányítás, a társadalom és színházművészet között.

a magyar színjátszás jobb, mint amilyen sötét az évadvégeken és évközbeni összefoglalókban felvázolt kép. hogy kimagasló eredményei mellett miért nem képes elérni a szakma önmaga legjobb lehetőségeit, erre a színházvezetés, a színészet, a rendezés, a dramaturgia, a szcenika és nem utolsósorban a művészetkritika problémái együttesen adhatnak választ. /folyt.köv./ cs rj  
20.07 131086 1642

--

sb0088 4 160 mtib2032

a magyar színházművészeti szövetség.../2.rész/

színházművészetünk továbblépéséhez ma elsősorban a jelentégi struktúra megerősítésére van szükségünk - hangsúlyozta a főtitkári beszámoló - s ez olyan színházvezetők munkába állítását igényli, akikben megvan a szakmai hozzáértés és a társulatszervező erő. ezután a színészet és a rendezés szorosan összefüggő művészeti problémáiról szólt. a korszerű színházművészet fogalma eltorzult, kevés a nagy formátumu egyéniség, hiányos a színészi technika, a rendezői színház térhódításával pedig háttérbe szorult a kreatív színésztípus. színjátszásunk elszürkült a hetvenes évek végére, s ezt a jelenséget erősítik a dramaturgiában és a szcenikában tapasztalható gondok is. a magyar színházművészet ügye az utolsó, 24. órába lépett, ezért a szövetség feladata elsősorban a cselekvés - mondotta befejezésül vámos lászló.

a főtitkári beszámolót vita követte. a vitában felszólalt berecz jános. kiemelte, hogy az előbbrelépés lehetőségeinek feltárásához és kiaknázásához nélkülözhetetlen az ország gondjainak ismerete. e gondok enyhítésében, megszüntetésében - a munkamegosztásnak megfelelően - a színésztől a közgazdászig és a politikusig mindenkinek megvan a maga feladata. a színházé az - mondotta -, hogy

a maga eszközeivel erősítse az igazi emberi értékeket, hasznosítsa azt a szellemi és érzelmi tőkét, amivel hatni tud az emberekre.

a társadalmi munkamegosztásban elfoglalt helyének felelősségét felvállalva kinek-kinek hozzá kell járulnia a közmegegyezés megszilárdításához, a politika egységének erősítéséhez, a közös cselekvés érdekében - hangoztatta a kb titkára, ezt követően szólt az érdekek összehangolásának fontosságáról, a demokrácia érvényesítésének szükségességéről a művészeti életben is. váltásra van szükség nemcsak a termelésben, az elosztásban, hanem a szellemi, erkölcsi értékek megőrzésében és megteremtésében is. ahhoz, hogy az emberek megértsék törekvéseinket, a változtatás szükségességét, s bennük saját szerepüket, felelősségüket, sok segítséget nyújthatnak a művészetek, így a színházművészet képviselői is. e feladatokat a színházakkal, a színházművészeti szövetséggel közösen szeretnénk megvalósítani - hangsúlyozta berecz jános. /folyt.köv./ cs/rj

20.17 131086 2245

--

sb0089 4 160 mtib2033

a magyar színházművészeti szövetség /3.rész/

a vitában felszólalók rámutattak arra, hogy a szövetség eredményes működésének lehetőségét még koránt sincsenek kihasználva, a szövetség a többi művészeti szövetséggel, a művészeti szakszervezetekkel, az állami, társadalmi szervekkel és az irányítókkal közösen az eddigieknél többet tehetne a színházművészet értékeinek helyes megítélésére, a művészek anyagi és erkölcsi megbecsülése érdekében. kifejtették, hogy az állami támogatás csökkenése, a színházépületek állapota, a berendezések elhanyagoltsága sokakban rossz közérzetet okoz. javaslat hangzott el, hogy a szövetség új elnöksége dolgozzon ki programot színházművészetünk gondjainak megoldására, s azt ajánlasként terjessze a művelődéspolitikai irányító szervek elé.

szó esett a színházi dolgozók szakszervezetének és a nemzetközi színházi intézet magyar központjának tevékenységéről, valamint az irányító szervekkel való együttműködésről. ez utóbbival kapcsolatban vajda györgy művelődési miniszterhelyettes kifejtette: a művelődési kormányzat a jelenlegi gazdasági feltételek között is igyekszik mindent megtenni a szakma, színházművészetünk gondjainak enyhítésére, az állami támogatás összege emelkedett, ám ez nem elégséges ahhoz, hogy javuljon a helyzet. az állami támogatás elosztása nem egyenletes, s a közeljövőben nem lehet átfogó, akár csak az elmúlt évek lemaradását egy ütemben pótló támogatásra

számítani, a művelődési irányítás feladatai közül kiemelte a színházirányítás továbbfejlesztését, korszerűsítését, a színházvezetői utánpótlás biztosítását, a színházi struktúra belső átalakításában pedig a színház világából érkező kezdeményezések jobb figyelembevételét.

a vitát követően a közgyűlés elfogadta a főtitkári beszámolót, a szövetség új alapszabályát, végül megválasztotta 37 tagú elnökségét. a testület egy későbbi időpontban választja meg a szövetség tisztségviselőit. /mti/

cs/rj -ár

20.26 131086 1939

--

sb0090 1 130 mtib2034

dr. richard von weizsa:cker magyarországon /8. rész/

este losonczy pál és felesége a parlament vadász termében díszvacsorát adott dr. richard von weizsa:cker és felesége tiszteletére, a vacsorán a két államfő pohárköszöntőt mondott. /losonczy pál pohárköszöntőjének - amelyet az mtib2022, 2023 sz. nitrünkben kiadtunk -

embargóját f e l o l d j u k !/

/mti/ rj fr -ár

20.59 131086 0403

--

sb0091 1 130 mtib2035

dr. richard von weizsäcker pohárköszöntője /1. rész/

1986. október 13. - dr. richard von weizsäcker válaszbeszédében kifejezte köszönetét a meghívásért, amelyet a két ország közötti kapcsolatok pozitív fejlődése jelként értékelt. országaink között gyümölcsöző a politikai párbeszéd, kiváló az együttműködés, és a bizalom értékes légköre alakult ki, amely a különböző társadalmi és szövetségi rendszerekhez tartozó országok között egyáltalán nem mondható magától értetődőnek - mondotta.

a két ország kontaktusairól szólva kiemelte, hogy a gazdasági kapcsolatokra a nagy arányú árucseréforralom mellett a szoros ipari együttműködés a jellemző. a magyar gazdaságpolitika ehhez már régóta kedvező előfeltételeket teremtett - állapította meg. kifejezte meggyőződését, hogy a nemrég aláírt, a beruházások elősegítéséről és kölcsönös védelméről szóló szerződés élenkíteni fogja a vállalatok kooperációs készségét, ugyanakkor rámutatott: a kapcsolatok elmélyítését szolgálhatná, ha egyezmény születne a tudományos-technológiai együttműködés ösztönzéséről és lehetőséget látott más megállapodások megkötésére is.

a népeink közötti kulturális kapcsolatokról szólva kijelentette: a művészek, tudósok és értelmiségiek cseréjének a jövőben is nagy jelentősége lesz, és bizik abban, hogy a két kormány közötti, a kulturális intézetek kölcsönös alapításáról folytatott tárgyalások rövidesen eredményt hoznak.

- mi, németek nem kívánjuk magunkat ama felelősség alól kivonni, melyet a történelmi események következményeiért kell vállalnunk. belső és külső céljainkat csak békés eszközökkel szolgálhatjuk - mondotta az nszk államfő, majd így folytatta: - politikánk európa kulturális és történelmi egységéből indul ki. azokból a politikai, gazdasági és társadalmi feladatokból, melyek a jövőben minden európai javát hivatottak szolgálni. tiszteletben tartjuk a különböző szövetségi rendszerekhez való tartozást. tudjuk, hogy még nem küzdöttünk le minden feszültséget. biztosan senki javát sem szolgálja, ha megkérdőjeleznénk a szövetségi lojalitást, vagy ha semmisnek tekintenénk a fennálló ellentéteket. ugyanakkor mindennél fontosabb, hogy európát, mint teljes egészet tekintsük, hogy emlékezzünk és támaszkodjunk arra, ami a kontinensünkön a közöset képviseli - jelentette ki.

európa sokrétűségének megnyilvánulásaként említette a magyarországon együtt élő nemzetiségeket, kiemelve, hogy a nemzetiségek egyenjogúak. hozzátette: közöttük olyan emberek is élnek, akiknek kulturája és anyanyelve német, s örömet fejezte ki, hogy képviselőikkel alkalma lesz látogatása során találkozni.

/folyt.köv./ lg rj  
21.10 131086 2626

sb0092 1 130 mtib2036

dr. richard von weizsäcker pohárköszöntője /2. rész/

- a mieinkhez hasonló országok, bár nem nagyhatalmak, mégis jelentősen hozzájárulhatnak az európai megértéshez - mondotta ezután. - a magyar népköztársaság, mint az európai kulturális fórum házigazdája ezt egy évvel ezelőtti kitűnően bizonyította. a fórum európa polgáraiban tudatosította saját népük hozzájárulását az európai identitáshoz, valamint azt, hogy európa kulturális egysége egy régebbi és erősebb valóságot jelent, mint amilyenek földrajzi határok, a politikai szembenállás és az ideológiai ellentétek.

az nszk államfője hangsúlyozta: támogatni kell a párbeszédet és az együttműködést az európai biztonsági és együttműködési értekezlet néhány hét múlva bécsben megkezdődő harmadik utókonferenciáján. a stockholmi bizalom- és biztonságerősítő, valamint leszerelési kérdésekkel foglalkozó konferencia sikeres befejezése mutatja, hogy a tárgyilagos megközelítés és a kompromisszumra való készség eredményesnek bizonyul. üdvözölve a nagyhatalmak közötti párbeszéd újrafelvételét, ugyanakkor kifejezte csalódottságát a reykjavíki találkozó eredménytelensége miatt.

- minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy a fegyverzetellenőrzés és a leszerelés reális előrehaladásának esélyeit ne hagyjuk kinasználatlanul - hangoztatta.

végezetül kifejezte reményét, hogy az országaink közötti kapcsolatok tovább épülnek és a két nép közötti barátság tovább mélyül. /mti/

lg/kö fr rj -ár  
21.15 131086 1466

sb0093 4 130 mtib2038

## vasuti baleset

1986. október 13.- hétfőn délután baleset történt budapesten a xxii. kerületben, a növény utcai vasuti átjáróban fácán mihály 32 éves gépkocsivezető, kisvárdai lakos, az yg 97 04-es rendszámu tehergépkocsival a fénySOROMPÓ tilos jelzésén haladt át, és összeütközött a székesfehérvárról budapest felé közlekedő személyvonattal. a baleset következtében a személyvonat két kocsija kisklott és a töltés oldalára borult. a személyvonat és a tehergépkocsi utasai közül 4 személy súlyos, 22 személy könnyű sérülést szenvedett. a pálya és az elektromos vezeték megrongálódott. a helyreállításig - előreláthatóan kedd reggelig - a székesfehérvári vonatok jelentős késéssel, kerülő útvonalon, budafok-háros-érd-felső felé közlekednek.

a tehergépkocsi vezetőjét őrizetbe vették, a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot. /mti/

me rj st

22.09 131086 0882

--

sb0094 4 180 mtib2041

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/  
1986. október 13.

- sb0001 politikai könyvnapok /1. rész/
- sb0002 politikai könyvnapok /2. rész/
- sb0003 magyar- finn baráti körök országos találkozója
- sb0004 emlékezés szalmás piroskára
- sb0005 számítógépes adatok tárolása mikrofilmen
- sb0006 több bauxit nagygyházáról
- sb0007 feldolgozzák a műanyag-hulladékot
- sb0008 fénySZEDÉS a székesfehérvári nyomdában
- sb0009 kombinált hűtő- és főzőkészülék
- sb0010 rekonstrukció az orosz lányi kenyérgyárban
- sb0011 fejtik a hevesi ujjborokat
- sb0012 épül a falu háza
- sb0013 német nemzetiségi klubok baranyában
- sb0014 településfejlesztési hozzájárulásból: járda deszken
- sb0015 budapesti pártdelegáció utazott moszkvába
- sb0016 a magyar színházművészeti szöv. tisztújító közgy. /gyh/
- sb0017 kárpáti ferenc hazaérkezett kubából



- sb0018 holland és magyar történelemtanárok találkozója
- sb0019 rádiós műsorsorozat a konszolidációról
- sb0020 budapesten ülésezik az űrhajósok nemz. szöv. 11. kong. /gyh/
- sb0021 nemzetközi távoktatási konferencia /gyh/
- sb0022 osztrák-magyar területfejlesztési szeminárium /gyh/
- sb0023 elhunyt wolf józsef
- sb0024 interker börze
- sb0025 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /1. rész/
- sb0026 az első ikarus-volkswagen autóbusz
- sb0027 tűz a csilliben
- sb0028 elhunyt oseh pál
- sb0029 elhunyt tolnai károly
- sb0030 sikeres volt az őszi börze
- sb0031 tanácskozás a tömegtájékoztatásról
- sb0032 holland térképkészítési kiállítás
- sb0033 sikkasztó-csempészbanda ügyében ítéltkezett ...
- sb0034 kossuth és kiskunfélegyháza
- sb0035 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /2. rész/
- sb0036 időjárás-jelentés
- sb0037 balesetek
- sb0038 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /3. rész/
- sb0039 budapesten ülésezik az űrhajósok nemzetközi.../1./
- sb0040 budapesten ülésezik az űrhajósok nemzetközi.../2./
- /folyt. köv./ ka/li
- 22.13 131086 1818

--

sb0095 4 180 mtib2042

## belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

- sb0041 elhunyt fényes szabócs
- sb0042 elhunyt szabó lászló
- sb0043 koszorúzás czóbel ernő sírjánál
- sb0044 „nyitott kapuk,, - bemutatósorozat a szerszámgépiparban
- sb0045 hazaérkezett a népfront küldöttsége
- sb0046 európai pedagógiai tanácskozás felsőtárkányban
- sb0047 csillagászati hét debrecenben
- sb0048 a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/
- sb0049 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /4. rész/
- sb0050 az építők szakszervezetének elnökségének ülése /1. rész/
- sb0051 a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/
- sb0052 az építők szakszervezetének elnökségének ülése /2. rész/
- sb0053 elhunyt kocsis istván
- sb0054 az európai nagyvárosok hőmérséklete
- sb0055 a környező országok időjárása
- sb0056 irodalmi vetélkedő, olvasópályázat /1. rész/

sb0057 6zd története - kiállítás  
 sb0058 felmentették a tévéjáték szerzőjét - jogerős ítélet... /1./  
 sb0059 irodalmi vetélkedő, olvasópályázat /2. rész/  
 sb0060 felmentették a tévéjáték szerzőjét - jogerős ítélet... /2./  
 sb0061 a komárom megyei tanács ülése - környezetvédelem /1. rész/  
 sb0062 a komárom megyei tanács ülése - környezetvédelem /2. rész/  
 sb0063 üdvözlő távirat a jndk nemzeti ünnepe alkalmából  
 sb0064 életmentő kitüntetés  
 sb0065 sajtótájékoztató a nemzetközi távoktatási konferenciáról  
 sb0066 kubai nap békésben  
 sb0067 várkonyi péter bukarestbe utazott  
 sb0068 magyar építők nicaraguába  
 sb0069 negyven éves a malév - sajtótájékoztató  
 sb0070 mihaíl gorbacsov izlandi sajtóért. - műsorváltozás a tv-ben  
 sb0071 október 14-e - szabványosítási világnap  
 sb0072 elérte a magyar határt az összefogás gázvezeték szovjet szakasz  
 sb0073 időjárás-jelentés  
 sb0074 képviselőcsoport-ülések /1. rész/  
 sb0075 képviselőcsoport-ülések /2. rész/  
 sb0076 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /5. rész/  
 sb0077 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /6. rész/  
 sb0078 tűz egy építkezésen  
 sb0079 tanácskozás a jövő évi mezőgazdasági szabályozó... /1. rész/  
 sb0080 losonczy - pohárköszöntő /1. rész/  
 /folyt. köv./ L1  
 22.14 131086 2012

--

sb0096 4 180 mtib2043

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 losonczy - pohárköszöntő /2. rész/  
 sb0082 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /7. rész/  
 sb0083 tanácskozás a jövő évi szabályozó rendszerről /2. rész/  
 sb0084 osztrák-magyar területfejlesztési szeminárium  
 sb0085 bábszínpadí bemutató  
 sb0086 a magyar színházművészeti szövetség tisztújító... /1./  
 sb0087 a magyar színházművészeti szövetség tisztújító... /2./  
 sb0088 a magyar színházművészeti szövetség tisztújító... /3./  
 sb0089 dr. richard von weizsa:cker magyarországon /8. rész/  
 sb0090 dr. richard von weizsa:cker pohárköszöntője /1. rész/  
 sb0091 dr. richard von weizsa:cker pohárköszöntője /2. rész/  
 sb0092 vasuti baleset  
 sb0093 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0094 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0095 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: fehér péter  
 izsák erika  
 oltványi ottó  
 császár tibor

/mti/ nj  
 22.17 131086 1038



--

60.008/x

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

budapest, 1986. október 14.

bel

k e d d

sb0001 4 130 mtib1001

gyermekfogászati megelőzési program /1. rész/

1986. október 14. - a gyermekfogászati megelőzési program megvalósítását segítik a pedagógusok a főváros további négy kerületében. dr. szőke judit, fővárosi gyermekfogászati szakfelügyelő az mti munkatársának elmondta a iv., xv., xviii. és a xx. kerület több általános iskolájában is lehetővé teszik az alsó tagozatosok fogápolásának gyakorlását. így januártól ezeknek a tanulóknak is térítés nélkül jut fluorid tartalmú elmex zselé - ezzel a gyerekek hetente egyszer bedörzsölhetik fogaikat - és fogkefe. az iskolában és a fogorvosi rendelőben az ellenőrző vizsgálatok, kezelések alkalmával a fogorvosok, asszisztensek, védőnők a megfelelő fogmosásra, fogápolásra, szájhigiéniére tanítják, szokatják a tanulókat.

két évvel ezelőtt a xiv. kerületi ond vezér parki általános iskola 17 alsótagozatos osztályában kezdték meg a fogszuvasodás megelőzését ilyen módon. tavaly óta a ii., v., vi., ix. és a xiv., ez évtől az i., vii., xii. és a xvi. kerület iskoláiban óvják intenzíven a gyermekek fogait. a következő években a főváros többi kerületének általános iskoláiban is bevezetik a megelőző kezelést. előzetesen a központi stomatológiai intézetben felkészítik a kerületek fogszakorvosait, asszisztenseit, védőnőit is ennek a feladatnak a teljesítésére. igénylik az iskolák, a pedagógusok, és a szülők aktív közreműködését e program megvalósításához. szükségesnek vélik azt is, hogy a művelődési minisztérium segítse elő az egészségügyi tárca e programjának megvalósítását: iktassák rendtartásba a fogápolás néhány percnyi gyakoroltatását, s az

